

SÓLLER

Reproducimos de
Última Hora

MULETA, EN EL PORT DE SOLLER, PASTO DE LAS LLAMAS

(De nuestra Redacción por M.S.).— Una colilla mal apagada o una cerilla lanzada desde un automóvil, pueden haber sido la causa de que al mediodía de ayer los turistas del Port de Sóller giraran con asombro su cabeza y contemplaran una gran columna de fuego: el pinar de Muleta ardía, otra vez.

Al parecer, el fuego se inició al lado de la misma carretera que conduce al faro. El viento ayudó a que se abriera un frente de más de tres kilómetros. Monte arriba, con gran voracidad, se reduciría a ceniza todo elemento vivo que se interpusiera en su camino.

La alarma se dio a la una del mediodía. Todas las fuerzas de Sóller se desplazaron al lugar. ¡Fuego, fuego! ¡A los jets!", exclamó a los marineros un oficial de la Base. Todos

subieron rápidamente al coche. "¡Abajo, abajo todos! ¿Cómo creéis que apagaremos el incendio? ¡A por las palas y las hachas! ¡Rápido!". La Policía Municipal y los bomberos de Sóller se desplazaron también a Muleta. Pero el fuego había alcanzado ya unas proporciones demasiado grandes. Se dio aviso a ICONA y a los Bomberos de Palma. Pronto aparecerían también algunos voluntarios, entre ellos turistas, y miembros del Organismo de Defensa Natural de Montanyes. La Guardia Civil dejó a uno de sus números en la Comandancia, y todos los demás se encaminaron también hacia Muleta. Al poco tiempo rugía el cielo: dos Cannadairs de ICONA lanzaban toneladas de agua, que parecían no afectar al enardecido fuego.

"MONTE ARRIBA"

A media tarde, un Cannadair de ICONA sufrió una avería y dejó de prestar servicio. Debido al mal tiempo, el otro debía acudir hasta Alcudia para cargar y, entre acción y acción tardaba casi una hora. Las hachas de los marineros empezaron también a flojear: la parte metálica rodaba por el suelo cuando se intentaba un golpe fuerte contra una rama. "Amb males cines, males feines", comentaba un marino a otro. Los miembros de ICONA —monte arriba, monte abajo—, dando órdenes por doquier se comunicaban por sus aparatos radiofónicos: "Oye, aquí el fuego está controlado, ¿qué pasa allá arriba?", preguntaba a su receptor un sudoroso miembro de ICONA. "Aquí sigue igual: monte arriba".

FOTO NOGUERA



HAN ARDIDO UNAS 20 HECTAREAS

SOFOCADO EL INCENDIO DE MULETA

Después de más de 15 horas de trabajo han sido dominadas las llamas que han arrasado el monte del faro del Port de Sóller; por lo que se considera sofocado, el incendio.

El fuego se inició junto a la carretera que conduce al faro y se extendió rápidamente monte arriba ayudado por el viento. El in-

cendio se declaró sobre la una del mediodía y en su extinción han participado conjuntamente Guardia Civil, servicios de ICONA y Bomberos de Palma además de voluntarios y miembros del Organismo de Defensa Natural de Montanyes.

Una de las dos aviones Cannadair sufrió una

avería a media tarde, por lo que la labor de extinción se complicó. La otra tardaba alrededor de una hora en su viaje entre carga y descarga.

Este incendio del pinar de La Muleta es el mayor registrado este verano en Mallorca.

• Según Mateo Castelló, ingeniero jefe del ICONA

LA SERRA DE TRAMONTANA DEBE CONVERTIRSE, POR LEY, EN PARQUE NATURAL

Reproducimos de
Balears

En su última edición «Hoja del Lunes» de Palma insertaba la reproducción de un artículo, publicado por el semanario de la prensa forana «Sóller» bajo el título de «De paraje pintoresco a parque natural», firmado por Manuel Picó. En el mencionado artículo se vierten una serie de afirmaciones y acusaciones hacia el

Instituto para la Conservación de la Naturaleza I.C.O.N.A., en lo que hace referencia a la conversión de la Serra de Tramontana, declarada como paisaje pintoresco por la legislación franquista, en Parque Natural, una vez solventados todos los obstáculos que parece ser existen en este momento.

Ante la gravedad de todo lo que se dice y afirma sobre la actuación de ICONA nos pusimos en contacto con el jefe provincial del Instituto, don Mateo Castelló para que nos diera su opinión sobre el asunto. Estas fueron sus declaraciones:

—Señor Castelló en el artículo publicado en el semanario «Sóller» y reproducido por «Hoja del Lunes», se acusa a ICONA de querer apropiarse de algo que no es suyo como es el proyectado Parque de Tramontana. ¿qué puede decir-

nos sobre esta cuestión?

—En primer lugar nosotros queremos dejar bien claro que lo único que pretendemos con la conversión de la Serra de Tramontana en parque natural es cumplir la legislación vigente que estipula, en uno de sus apartados que todas aquellas zonas que estaban declaradas paisajes pintorescos tienen que pasar a ser parques naturales. Este es el caso de la Serra de Tramontana, es decir, que no nos sacamos nada de la manga ni hacemos las cosas porque nos da la ga-

na sino porque lo manda la ley.

—Pero la lectura de la memoria efectuada en el Casal de la Cultura de Sóller parece que no fue demasiado afortunada.

—Es posible que realmente no hayamos estado de lo más brillante a la hora de confeccionar la memoria pero estamos totalmente abiertos a todas las proposiciones que se nos quieran hacer. En un principio tan solo había un representante de los ayuntamientos en la Junta Rectora,

se recibieron quejas y actualmente en la misma están todos los alcaldes de todos los municipios afectados. Ahora se quejan de que solo hay un representante de los propietarios y nosotros estamos dispuestos a discutir el tema e introducir las modificaciones que sean necesarias.

Desde luego lo que no se puede hacer es ampliar el número de componentes de esta Junta Rectora hasta que alcance un número en el que sea imposible ponerse de acuerdo en las decisiones de adoptar. Esto es perfectamente lógico puesto que la Junta será la que tome absolutamente todas las decisiones sobre el parque natural.

—Otra de las afirmaciones del artículo es que se construirán, textualmente, caminos babilónicos, grandes parques, glorietas adornadas... ¿Qué puede decirnos sobre esto?

—Esto es una ridiculez, nadie tiene pensado construir to-

das estas cosas, es más, en contra de lo que creen algunos nadie va a impedir los cultivos de montaña sino que se potenciarán. Los propietarios conservarán sus límites y tierras exactamente igual que ahora y en caso de que por alguna circunstancia determinada no pudiese continuarse con la explotación de alguna zona por que lo desaconseja la propia naturaleza se deberá indemnizar adecuadamente al propietario.

—¿Y sobre la cuestión de las rutas turísticas?

—Otro terreno en el que parece ser que nadie ha entendido nada ya que al continuar siendo cada finca de su propietario no se podrá pasar sin su permiso.

—Finalmente tenemos que insistir en que se acusa a ICONA de apropiarse de algo que no es suyo.

—Como ya he dicho al principio nosotros no hacemos más que cumplir una ley, además

ICONA no es nadie, es un organismo del Estado y por tanto son todos los españoles. Suponemos que nadie puede creer que hemos montado unas zonas de acampada para disfrutarlas los pocos guardas forestales y los tres ingenieros que hay en Mallorca? Esto es ridículo.

En definitiva tres puntos están bien claros: Hay que cumplir un aspecto legal, el status de los propietarios no se modificará en absoluto y el parque dependerá totalmente de la Junta Rectora ya que incluso los límites los marcarán los propios ayuntamientos afectados.

Estas fueron las declaraciones del ingeniero jefe de ICONA, don Mateo Castelló. Como él mismo nos reconoció parece ser que la memoria no era todo lo adecuada que debería haber sido pero tampoco se pretende, como alguien ha querido suponer, desvirtuar la Serra de Tramontana.

Macià RIERA

CUARENTA AÑOS ATRAS

2 DE AGOSTO DE 1940

* El domingo celebró Junta General ordinaria la sociedad "Círculo Sollerense". Después de los asuntos de trámite se acordó un pequeño aumento de las cuotas, de 0'50 ptas. mensuales para los socios locales y de 0'25 para los forenses. Las nuevas cuotas serán de 2 ptas. al mes lo locales y de 15 ptas. anuales los forenses. Fueron reelegidos los miembros de la Junta que debían cesar reglamentariamente, a excepción del Presidente, D. Bartolomé Terrasa Arbós, que había expresado deseos de no ser reelegido.

* La entidad sollerense "Bernat y Compañía S. en C." ha recibido de la Delegación de Industria de esta provincia la correspondiente autorización para ampliar su industria de fabricación de tejidos con 32 telares que habían estado en funcionamiento con anterioridad al 18 de Julio de 1936. La puesta en marcha deberá efectuarse en el plazo máximo de seis meses.

* La Comisión Gestora del Ayuntamiento, en una de sus últimas sesiones, ha acordado manifestar a los

vecinos que habían solicitado la instalación de una fuente pública en la esquina que forman la Avenida de Asturias y la calle de Juan Canals Estades, que cuando se tenga que proceder al asfaltado del piso de la calle se colocará la correspondiente cañería para la instalación de la referida fuente.

* Hoy ha llegado a esta ciudad para pasar en ella un día de asueto, un grupo de unos 45 pequeños camaradas afectos a la Sección Preventiva de los Campamentos de Verano de las Organizaciones Juveniles radicada en Bunyola. Fueron recibidos en la estación del ferrocarril por las Jerarquías locales del Movimiento, y en formación, se dirigieron ante el Monumento a los Caídos, en donde cantaron el "Cara al Sol"; luego visitaron el Santo Cristo del Convento, la Base Naval del Puerto y comieron en los alrededores de la playa, donde pasaron la tarde antes de su regreso a su procedencia.

* Como un extraordinario acontecimiento cinematográfico, el Cine "Alcázar" anuncia para el próximo martes la proyección de tres interesantes documentales, visión única sobre la guerra mundial facilitados por el grupo nazi de Palma y a beneficio de la Cruz Roja germana. Son estos: "La campaña de Holanda", "La toma de Narvik" y "La batalla de Flandes".

* Una fiesta popular que ha venido a menos ha sido la de Nuestra Señora de los Angeles, que se venera en la iglesia del Convento, de la que apenas queda rastro en la actualidad. En su parte religiosa se conserva todavía la concesión papal del Jubileo de la Porciúncula, pero en su parte popular, desapareció por completo la animación y bulliciosa

alegría de la chiquillería alrededor de los puestos de chucherías que se alineaban en la calle de Isabel II. Ya la gente no va, como antaño, a comer una

ensaimada en la Font des Frares después de lucrar el Jubileo, llevando a los pequeños que habían adquirido previamente su toco "Xiurell".

ADIOS, CATY

A CATALINA MARROIG COLOM QUE HA FALLECIDO EN SOLLER A LA EDAD DE NUEVE AÑOS VICTIMA DE LARGA ENFERMEDAD

Hemos vuelto a subir a Son Verdú y hemos visto las mismas montañas, los mismos árboles, las mismas flores. Pero tú Caty ya no estabas allí.

Las notas musicales del cassette ya no suenan en nuestros oídos. Durante los últimos días, tus deditos ya no tenían fuerzas para manejarlo, sin embargo ha sido un gran compañero para tí.

Los perros que tanto querías están tristes, Boby te acompañó hasta el último momento. Lo sacaban de la habitación y volvía a entrar a hurtadillas.

El otro día yo veía a los niños jugar en la playa, bajo la atenta mirada de sus madres. La tuya Caty, ha tenido que acompañarte en tus años de enfermedad, primeramente a la clínica

de Barcelona, después a Palma y finalmente te ha conducido dulcemente de la mano hasta tu último viaje.

Parecías una flor dormida entre las numerosas flores que se te ofrecieron y como dijo Don Miguel Pons, en su Homilia, has hecho una gran carrera Caty, la carrera del sufrimiento.

Recuerdo tu risa cuando te hacían bromas, te gustaban los niños, gozabas en su compañía y ellos parecían comprenderte. Tu vida se ha apagado como la llama de una vela que se termina, y sin apenas un su piro.

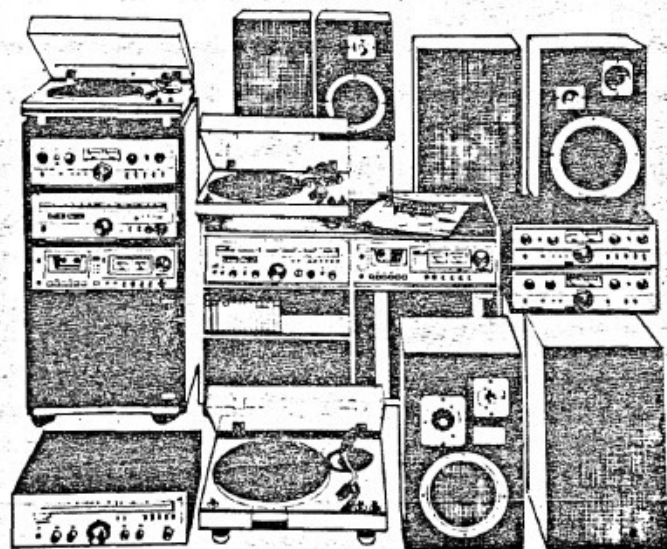
Tu familia te llora afligida, pero tienen el consuelo de haberte dado todo lo que pedías: juguetes, muñecas etc. pero sobre todo, su gran cariño y comprensión.

Ahora yaces aquí en nuestro valle querido y a la sombra de los cipreses que ondulan bajo la suave brisa.

Adios Caty, algún día nos reuniremos contigo y mientras tanto ruega por nosotros.

Maribel Pon

UN MENSAJE PARA LA JUVENTUD



VEN A ESCUCHAR
TU APARATO PREFERIDO
Sin Compromiso

Casa Domar

SOLLER
MALLORCA

JERONIMO ESTADES, 12
TEL. 63 00 46

Llame
al teléfono 63 11 48
PREGUNTE POR EL SR ARMADA Y SUSCRIBASE A
ÚLTIMA HORA
EL MEJOR DIARIO
PARA AGUARDAR SU CENA



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**CATALINA MARIA
MARROIG COLOM**

que falleció en Sóller el día 27 de Julio de 1980
A LA EDAD DE 9 AÑOS
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y
la Bendición Apostólica
— E. P. D. —

Sus apenados: padres, Antonio Marroig Suau y Juana Colom Iglesias; hermanos, Gabriel y Agustín; abuelos, Catalina Suau y Agustín Colom; padrinos, Pedro y Catalina Marroig; tíos, María Teresa e Isabel Marroig; tíos políticos, María Isabel Pons, Jerónimo Lorente, Manolo Quirós y Jaime Steegen; primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma de la finada, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Son Verdú, Ses Argiles.

SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca.)
Deposito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Sòller:

San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA.
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

Precio: 15 pesetas.

Director:

D. Miguel Marques
Coll.

Jefe redacción:

Manuel Picó

Colaboradores:

Jaume Albertí
Andrés Arbona
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Ana Colom
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
"Es Cranc Pelut"
M. Ferra Martorell
Miquel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Jaime Orell
Plàcid Pérez
Vicenc Terrasa
Maria Vázquez

Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



JOSE CASTELLANAS GARRICH — Por su cuarto de siglo de convivencia entre nosotros y por ser un artista que influyó en grado sumo en reactivar la afición sollerense a la pintura, bien merece este recordatorio a título póstumo. No solo porque con sus cuadros se iniciaron colecciones privadas, posteriormente enriquecidas con obras de nuevos valores, sino que contribuyó al despertar artístico de jóvenes elementos cuya máxima representación es Bernardino Celiá, quien podría ampliarnos este escrito con muchas anécdotas de CASTELLANAS, por las horas compartidas frente a sus respectivos caballetes. La colaboración prestada por CASTELLANAS a los "salones de Navidad" que durante años se celebraron en Galerías Mora es su aportación más efectiva al resurgimiento artístico local.

De casta le venía su afición al arte. Hijo de escultor de temas religiosos, frecuentó desde muy joven, en Barcelona, la tertulia del Cercle Artístic de Sant Lluç, ubicado en la misma acera que hoy ocupa El Corte Inglés, de la que eran habituales Russinyol, Casas, Maifren y la pléyade de artistas de la pre-guerra civil. En Sòller su tertulia fué la de CAN RAMON (Bar Turismo) que orquestaba su mismo propietario. Asiduos eran Don Lluís Sanchis, Don Nicolau Caixal, l'amo En Lluç García, l'amo En Miquel. Fiol entre los mayores, además de algunos jóvenes, Toni Manyo, Bernardino y un servidor de ustedes. Como personaje de excepción hay que citar a PACO REQUENA, que fué capaz de cocinar un arroz de caldo de pescado... sin pescado, entre otras tantas originalidades.

Cuando CASTELLANAS fijó su residencia en Sòller, allá por los años cuarenta, había pasado largas temporadas en la vecina villa de Deià. Le recordamos con su carrito tirado por pollino y su estampa personal de clásica bohemia. Admiradores, amigos y contertulios le rendimos, a manteles, en Cas Pentinador, un homenaje para celebrar una de sus exitosas exposiciones. Cuan pocos quedamos ya para contarle.

THE FOUNDATION — He visto unos pocos capítulos de este relato pero desistí del resto cuando las cosas empezaron a

torcerse a DAVINIA. No me gusta ver sufrir a la gente y mucho menos a las féminas hermosas. Ya sé que me perdí la excelente interpretación, propia de las series inglesas de televisión. Salvando las distancias, en su tiempo boicoteé al detective COLOMBO, no por su bizquera ni por su suntuosa gabardina, sino porque sus investigaciones iban, por lo general, dirigidas a incordiar, asediando a bellas mujeres, aún reconociendo que al final terminaban todas convictas, por lo menos de la muerte de su último amante. Me consuela pensar que en los capítulos que nunca se filmaron, los jueces terminaban por absolverlas.

Bueno, a lo que íbamos era a la otra "foundation" la que nos ha caído en Sòller, una especie de premio gordo para los residentes de la calle del Hospicio, que hospicianos no son, sino huéspedes de una institución que nos honra. La esperada, anunciada bomba de espoleta retardada ha explotado en forma de casa de veraneo, un millón de pesetas para acondicionarla y más de cincuenta mil metros de terreno.

Lo que no ha sido posible es respetar los deseos del donante en cuanto a mantener discreción. Los millones son ruidosos por sí, además de la imposibilidad de mantener el anonimato cuando el cedente tiene que hacer escritura pública a favor de una corporación ídem. Como ocurre en tales casos se han desatado comentarios para todos los gustos, con los que el donador no ha resultado de lo más favorecido. Desde la valoración real hasta el presupuesto gasto que ocasiona hacerse cargo de la donación, toda una serie de pros y contras. No exageremos y aceptemos este rasgo, que por aquello de que el cotilleo es libre, incontrolable, popular y democrático, cada cual puede enjuiciarlo como quiera y calificarlo como le parezca, excepto de negativo.

Personalment estic molt content. En primer lloc perquè pens que la setmana que ve —després de tants d'anys a les fosques— sa tia ROSA ALCOVER tindrà llum i amb això serem molts que quedarem descansats i amb sa consciència tranquil·la. Encara que jo me trobi a sa segona joventut, crec que la gent de sa tercera edat, que serà sa mes directament favorecida, s'ho mereix tot. En nom d'ells i meu, un abraç a N'ES DONANT.

El Vuit Vents

PER JAURES



EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL: HOMENAJE A LA DEMOCRACIA

Acaba de constituirse el Tribunal Constitucional previsto en el título IX de nuestra Ley fundamental. Esta alta corte de doce miembros de reconocido prestigio en el campo del derecho, será competente, en todo el territorio español, para conocer de los recursos de inconstitucionalidad contra Leyes y disposiciones normativas con fuerza de Ley, y de los recursos de amparo por violación de los derechos y libertades a que se refiere la Constitución española en su artículo 53.

En el solemne acto constitutivo que presidió Su Majestad El Rey y al que asistieron diversos ministros del gobierno, los presidentes de las Cámaras legislativas, presidentes de los gobiernos autónomos de Catalunya y Euskadi Srs. Jordi Pujol y Carlos Garaikoetxea, así como dignatarios de la milicia, de las confesiones religiosas y de las letras; creo que merecen ser recordadas estas palabras del titular de la Corona:

"La Ley configura al Tribunal Constitucional como intérprete supremo de la Constitución e independientemente de los demás órganos del Estado".

"Desde esta perspectiva, será vuestra función primordial garantizar, con las técnicas del Derecho, la plena aplicación y efectividad de los preceptos constitucionales".

"La tutela de los derechos y libertades puede ser recabada con carácter general ante los tribunales ordinarios. Pero la Constitución prevé, al mismo tiempo, y vuestra Ley Orgánica (2/1979 de 3.10.1979) desarrolla el recurso de amparo a través del cual el Tribunal llegará a ser el guardián último... de los derechos y libertades públicos de los españoles".

Mi modesta e insignificante opinión de ciudadano español es que estas regias afirmaciones, y la propia existencia del Tribunal, constituyen un homenaje señero a la España indómita y libre y al régimen democrático.

Este régimen perfectible que es la bestia negra de todos los extremistas y que los sanguijuelas de la oligarquía capitalista intentan confundir con el régimen de desórdenes morales y de permisividad con la vagancia y la delincuencia.

Se trata de un homenaje al Menos Injusto y al Menos Arbitrario de los sistemas políticos de gobierno, que

se conoce en nuestra civilización.

"Estos preceptos —los que las Cortes aprobaron y el pueblo refrendó— dijo el monarca reinante, deben prevalecer y ser respetados por todos los poderes públicos".

Homenaje que en esta nueva singladura merece ser unido con la confirmación Real de la elección de un magistrado septuagenario que en las horas de nuestra pasada guerra combatió al lado del Gobierno que, legalmente, tenía España —o sea el de la República— y

que fiel a sus convicciones liberales se exilió voluntariamente de su Patria, en los años de nuestras sombras y tinieblas.

Mientras que una revista castrense de claras simpatías ultraderechistas, al referirse a la UMD o a los militares republicanos, se atreve en decir que "El Ejército no puede volver a admitir en él como miembros de pleno derecho a quienes de forma tan equivocada o inconsciente han puesto en grave riesgo su disciplina y unidad", la Corona no duda, desde su poder moderador, y usando las prerrogativas señaladas en el artículo 160 de la Constitución, en

confirmar la elección presidencial de este catedrático de derecho constitucional que fué oficial de la República. Opinión que contradice el criterio de la significativa "Reconquista" según el cual la readmisión de los militares expulsados supondría mantener intacta una herida en vías de cicatrizar.

Saludemos pues la puesta en marcha de este nuevo organismo de nuestro Ley Suprema ya existente en la anterior democracia y en algunos países donde rige un sistema de libertades y separación de poderes no como la cámara encargada de juzgar la bondad o la maldad de nuestras leyes, cometido (que no es el suyo, por supuesto) sino el defensor cualificado de la Constitución frente a las posibles desviaciones e interpretaciones arbitrarias de los órganos del Estado y de la Administración pública.

Hagamos que desempeñe el papel que le pertoca y no el que soñamos en fantasías o atribuyéndole competencias ajenas, cuestiones matemáticas, geométricas o filológicas para citar algún ejemplo.

Y que cada uno de nosotros cumpla con lo suyo: El Gobierno gobernando; los partidos políticos con su crítica dando su análisis de la sociedad; los funcionarios ejecutando fríamente las instrucciones del Poder Constituido; la prensa informando de lo que ocurre en el país y comentando lo ocurrido y tal como ha ocurrido.

Dr. LUIS CONILL MADRIA Dr. LUIS LAFUENTE HIJAR

ESPECIALISTAS EN ENFERMEDADES
DE GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Consulta en CRUZ ROJA los
miércoles de 4 a 6. (Tno. 630845).

AVISO

MINISTERIO DE AGRICULTURA
Instituto de Relaciones Agrarias
CAMARA AGRARIA LOCAL
DE
SOLLER
(Balears)

Los propietarios ó apoderados de fincas rústicas de este término Municipal que se oponen al Proyecto de declaración de Parque Natural Serra de Tramuntana. Tienen a su disposición en las Oficinas del Ayuntamiento pliego de firmas con el fin de poder usar los medios legales que hubiere para su oposición. Los interesados deberán presentar D.N.I. y superficie que representen.

Sóller, Julio 1980

EL PRESIDENTE
Juan F. Vives Colom.



ALFOMBRAS
UNIVERSAL

PRESTIGIO Y CALIDAD

mas de 20 medidas
mas de 100 dibujos
pura lana y acrílicas

colchoneria
OLIVER

C/VICTORIA, 1 • TEL. 631288 • SOLLER

"LA OTRA CARA DE LA MONEDA"

por María Vázquez y Jaime Orell.

PESCADORES "PESCADOS" Y U.C.D.— En el ya lejano día en que estuvo en nuestro Puerto el Ingeniero de la Junta de Obras del Puerto, Sr. Moscardó, con el fin de solucionar ciertos problemas existentes, entre ellos el que se autorizara por parte de dicho Sr. Moscardó la realización de unas obras para las cuales se necesitaba el realizar una rampa para facilitar el acceso de un Dumper; dicho asunto interesaba a UCD y se llevó a cabo. Decimos que interesaba a UCD, porque casi todos los Sres. Concejales de dicho partido, con el Alcalde al frente de ellos, acompañaron a dicho Ingeniero... pero...

Cuando llegó la hora de pasar lista a las peticiones que formulaba la Cofradía de Pescadores a la Junta de Obras del Puerto, la cual fue redactada a máquina por uno de los dos informadores que suscriben, el cual a la vez dejó su trabajo habitual para poder estar con los Pescadores, con el fin de facilitarles la labor, TODOS NUESTROS CONCEJALES CITADOS CON EL SR. ALCALDE AL FRETE, HICIERON MUTIS POR EL FORO.

Tan solo y a petición del citado informador a nuestro Alcalde (en caso contrario no hubiese quedado) quedó para cubrir el expediente el Concejal Sr. Magraner.

SI ESTUVO PRESENTE ACTUANDO CON MUCHO ACIERTO EL COMANDANTE DE NUESTRA BASE NAVAL, que si no fuera por dicho señor y la citada Base, no sabemos en que situación quedarían nuestros pescadores, ya que tanto la electricidad necesaria para soldaduras y demás usos, el amarre y los servicios prestados por toda la Marinería en los casos de temporal, poco quedaría de nuestra flota pesquera, segunda en importancia en Mallorca y... la cual debería ser protegida, según las promesas citadas en el programa electoral de U.C.D.

Sigue sin ninguna solución las peticiones que formularon los Pescadores; es más, SIGUE SIN RESPUESTA. Preguntamos: ¿Piensan en realidad en nuestro Consistorio preocuparse por la Flota pesquera?

EL BUEY DE SAN BARTOLOME.—

Podemos prometer y prometemos, que al citado buey lo defenderemos. También piensa como nosotros, al igual que muchísimas personas, el Sr. Andrés Nadal, Vicepresidente de la Asociación de Vecinos, el cual en pocas palabras publicadas en el

anterior Semanario, vino a decir que era una bestialidad, mucho más grande que la bestia misma. No olviden queridos lectores que NO INTERESA SABER SI LOS ANIMALES SON CAPACES DE PENSAR, LO QUE IMPORTA ES SABER QUE SON CAPACES DE SUFRIR; esto no debe olvidarlo una sociedad civilizada.

EL CONCEJAL ANTONIO JOSE RULLAN COLOM Y "LOS BINGUEROS".—

Según la opinión de dicho ciudadano, el estar trabajando en una sala dedicada al Bingo, no es un trabajo honrado, sino simplemente una ocupación ¿? ¿Quiere acaso dicho señor dar a entender que dicha "ocupación" está prostituida? ¿No puede acaso pararse en pensar que mucho más prostituida puede estar la política? Si como sigue diciendo el citado Concejal, Pilar Darder (estupenda persona, elegante mujer, muy por encima de la inteligencia de algunos seres de mentalidad obtusa: esto lo decimos nosotros) no tiene nada que ofrecer a cambio de un salario. ¿Qué puede ofrecer él a cambio? Pilar Darder, Miss Soller, Miss Baleares, Candidata a Miss España, aclara perfectamente en su carta al Director de la pasada semana que "En ningún momento ha pretendido ofender y mucho menos insultar a las personas que han llevado a cabo SUS PRINCIPIOS SOCIALES. ESPERANDO PODER HACER LO MISMO CON LOS SUYOS".

Pilar Darder ha cometido el terrible fallo, la torpeza más grande que pueda cometer cualquier mortal en la época en que por desgracia nos ha tocado vivir: SER SINCERA CON SUS SEMEJANTES PUBLICAMENTE. ¡ANIMO PILAR!

LETREROS Y DEMAS PAPELOTES.—

Sra. Ana Colom, Concejala del P.S.O.E., estamos muy de acuerdo en que Vd. hace todo cuanto puede para mantener limpia nuestra Ciudad; pero si los Señores y Señoras que ocupan nuestro Consistorio no pueden impedir que sus respectivos partidos quiten la propaganda colocada, a un mes vista de haber finalizado los actos expuestos, ¿qué puñetas pintan en el Ayuntamiento?

ADIVINA, A DIVINANZA.—

Queridos lectores, les invitamos a que intenten descubrir quien es el funcionario de nuestro Ayuntamiento, al cual se le

llama "EL BELLO DURMIENTE". De cogerlo "in fraganti", les prometemos obsequiarles con una foto de dicha persona.

APLAZAMIENTO.—

Debido a lo largo, ancho y complicado de la relación de ingresos y gastos de las Fiestas y Fiestas del "FIRO - 80", les detallaremos los mismos en la próxima semana.

COACCION A LA SRA. MARIA GONZALEZ POR PARTE DEL SR. FRANCISCO MAS.—

Dicha señora, con motivo

INFORMACION LOCAL

por Mari Vazquez y Jaime Orell

ROBO DE MOTOCICLETAS Y GASOLINA

El miércoles de la pasada semana, alrededor de las 20'30 horas, fue sustraída una motocicleta la cual estaba aparcada delante del Garage Lladó, ubicado en el Camino de Camp Llargh, cerca de la calle Cetre.

El Sr. Francisco Vivas, padres de la chica propietaria de la motocicleta robada, nos informa que hace ya un par de meses se producen en dicha zona, bastantes hurtos de gasolina, en diferentes vehículos y principalmente en el suyo propio; al parecer dichos robos y los gamberros que los realizan, se ven amparados por la falta de alumbrado que existe en el citado Camino y por la escasa vigilancia policial en dicha zona. Esperamos tomen buena nota de lo expuesto en nuestro Ayuntamiento.

CAMINO ASFALTADO

Esta semana se ha terminado el asfaltado del Camino de Son Bou, situado al final de la Calle de San Pedro. Una buena noticia para todos los vecinos de la mencionada calle.

MAS SOBRE PAPELERAS

En la Plaza d'Es Estiradors, en la cual está ubicado un parque infantil, todas las papeleras que rodean dicha Plaza están rebosantes de todo tipo de basura. Aunque es mucho más lamentable el estado en que se encuentra el piso del citado parque infantil, el cual amanece cubierto de excrementos de perros (no culpamos a los perros, culpamos a sus dueños) y anochece de la misma forma, causando grandes molestias a todos los niños que "gozan" con dicho parque. Los vecinos esperan y desean una rápida intervención de los servicios de nuestro Ayuntamiento.

TURNO DE GASOLINERAS

El domingo pasado, a las 14'30 horas, unos señores

de haber sido entrevistada en el apartado de "LA MUJER AL DIA" por la Sra. María Vázquez, en la cual declaraba que "los españoles necesitan un lavado de cerebro para poder interpretar la política actual que vivimos"; el citado señor le "indicó" que "tuviera cuidado con lo que decía y con quien se metía, ya que en caso contrario debería atenerse a las consecuencias" (no son palabras textuales, pero si lo que interpretó la citada Sra. González, quedándose algo atónita de dicho consejo por creer que ya había terminado la época de represión.

catalanes, buscaban desesperadamente una gasolinera donde poder repostar; llegando incluso a ofrecer MIL PESETAS de propina a quien les facilitara unos litros de gasolina.

Seguimos insistiendo: ¿No habría posibilidad que entre los dos surtidores de gasolina que existen en nuestra Ciudad, pudieran establecerse unos turnos de guardia en los días festivos?

ESTUDIO ECONOMICO DE SOLLER Y SU COMARCA

Estaba prevista para el viernes día 1 de agosto, una mesa redonda con los Directores de las Entidades de nuestra Ciudad y a la vez con nuestro Ayuntamiento, con el fin de tratar con el Economista Sr. José Antonio Esteban y los Informadores que suscriben, sobre el anteproyecto de Estudio de la estructura económica de Sóller y su Comarca.

Se pretende hablar sobre: Población, Agricultura, Pesca, Ganadería, Forestal, Industria Textil y otras del sector secundario, Construcción, Transportes, Hostelería, Servicios en general, aparte del turístico; Servicios financieros: Bancos, Cajas, Seguros, etc. Les informaremos en la próxima edición de lo tratado y resultado de las conclusiones de la misma.

VISITA DE UN POLITICO ALEMAN

El Ministro del Interior de la República Federal Alemana estuvo en nuestra Ciudad, acompañado de su esposa, visitando a la vez Fornalutx y alrededores; terminando su estancia en nuestra Comarca, cenando en el Hotel Restaurante El Guía. Dichas personalidades fueron acompañadas durante todo el día por el Gobernador Civil, esposa e hija.

SUCIEDAD EN EL CAMINO DE SE FIGUERA

Seguimos (muy a pesar nuestro) insistiendo; bolsas de basura, trapos, papeles y

demás desperdicios, que provienen del vertedero situado al borde del citado camino, se encuentran desparramados a lo largo del mismo o enredados en los alambres de los olivares circundantes, que bordean el citado Camino de Se Figuera, bastante concurrido por extranjeros principalmente, por lo pintoresco del mismo. Esperamos también que nuestro Ayuntamiento tome cartas en dicho asunto.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE LA PLAYA D'EN REPIC

El pasado sábado, enfrente del desvío que conduce al Hotel Rocamar, colisionaron dos automóviles, el primero un Seat 1.500 de Servicio Público, el cual al parecer quería dirigirse al citado hotel, con un turismo de matrícula extranjera. No hubo que lamentar

desgracias personales, aunque el turismo citado en segundo lugar fue el que resultó más dañado. Ambos vehículos tuvieron que ser retirados por la grúa. Nuestra Policía Municipal realizó el correspondiente atestado.

DESAPARICION DE UN SUBDITO BELGA

El lunes día 28, desapareció de su domicilio situado en la Manzana 49, frente al Campo Municipal de Deportes, Villa "Mis Sueños", el joven de 22 años de edad, Jacques Roojuert de nacionalidad belga, el cual al parecer tiene mermadas sus facultades mentales.

En el momento de su desaparición vestía pantalón a rayas azul blanco, camisa amarilla; mide 1'70 de estatura, pelo largo y rubio. Dicho joven vive con sus padres en el domicilio ya citado.

AIRES SOLLERICS

Dissabte dia 2 mos n'anam a Menorca, concretament a Migjorn, convidats per la Comissió de festes a través dels nostros amics del grup Aires de Migjorn, per participar a les festes de S. Cristòfol.

El viatge el subvenciona l'Ajuntament de Migjorn i

l'estància serà a ca els membres del grup.

Per aquest motiu la ballada que haviem de fer al Port l'hem feta dijous dia 31 i la que haviem de fer diumenge dia 3 la farem el diumenge següent dia 10 si no hi ha res de nou.

GASTRONOMIA

RESTAURANTE IRANI

Días pasados se inauguró el Shish Kebak, un restaurante Irani, situado en la calle Teniente Mulet, junto a la Plaza Gomila. Sus propietarios son Nader Ezhari, que cuida del comedor, y Iray Chadimi, que cuida de la cocina. El local está decorado con elegancia y sobriedad. La carta es típica de Irán, y no muy extensa. Principalmente se sirven los llamados kebabs, que son unas

brochetas de cerdo, ternera o de pollo, que se cuecen a la brasa y a la vista de los comensales, en una cocina encristalada. La sopa nacional, abduah khair, es muy agradable. Se sirven unas salsas muy apetitosas, y vinos españoles. Es un ambiente con clase y resulta muy acogedor.

AVISO DE LA COMISION DE FIESTAS DE SOLLER

Se ruega a todas aquellas personas o Entidades, interesadas en organizar o promocionar Exposiciones, Concursos o cualesquiera Actos con motivo de la festividad de San Bartolomé y que deseen sean incluidos en el programa que se editará, con motivo de dichas Fiestas, se molesten en acudir al Sr. Francisco Mas (QUESOS MAS) sito en el Mercado de esta Ciudad. O bien llamen al Teléfono 630932, para que puedan ser visitados y ponerse de acuerdo. Plazo para inscripción hasta el día 14 de Agosto por la mañana.

JAURES

LA COMISION

CASA POMAR

EL PUERTO

Barra marinero
por Nicolás Díez



EL INCENDIO DE MULETA

Serían la una del medio día del miércoles cuando en el Puerto de Sóller se dió la voz de alarma. Dos negras columnas de humo, acompañadas de grandes llamaradas intermitentes, se elevaban casi verticalmente de entre los densos pinares del predio de Muleta. Alguien avisó telefónicamente al ayuntamiento, trasladándose el coche patrulla de la Policía Municipal al lugar del incendio, percatándose de la importancia del mismo. Inmediatamente comenzaron a cursarse las oportunas órdenes, y al poco tiempo un centenar de hombres luchaban con todos los medios a su alcance para extinguirlo. Favorecidas por un vientecillo suave pero suficiente, las llamas se propagaron con rapidez haciendo presa en los abundantes y rescos pinos, por lo que se vió enseguida que era preciso echar mano de todos los recursos posibles. A tal efecto, se avisó a Palma que envió un retén del Parque de Bomberos, y a ICONA, que ordenó el traslado de dos aviones "Cannadares", que durante cerca de seis horas vertieron sobre las llamas toneladas de agua. Uno de los aparatos hubo de retirarse al sufrir una avería en uno de sus motores, circunstancia que estuvo a punto de originar un desastre, lo que por fortuna no se produjo, retirándose el avión a su base. El que quedaba, durante las dos primeras horas, cargaba el agua en la misma bahía, para ganar tiempo, realizando espectaculares maniobras, mientras la lancha del Práctico de la Estación Naval patrullaba en las proximidades de la zona de amaraje para mantener esta expédita de velomares y

embarcaciones, en evitación de accidentes. Al caer la noche, el fuego había sido prácticamente controlado, pero no se había conseguido su total extinción. No se tienen datos precisos sobre la cuantía de los daños causados por el siniestro, pero se dice que han ardo unos tres mil pinos, en una extensión no inferior a cuarenta hectáreas de bosque y monte bajo. Los trabajos de extinción fueron llevados a cabo por la totalidad de las fuerzas de Sóller, es decir, todos o casi todos los efectivos de la Guardia Civil, Policía Municipal y Sub Parque de Bomberos, más de cuarenta marineros destinados en la Estación Naval, al mando de un oficial y varios suboficiales y numerosos voluntarios, muchos de ellos socorristas y miembros de las tropas de la Cruz Roja Local.

NADA SOBRE EL PARKIN DEL CAMP DE SA MAR

Antes del comienzo del verano dábamos una noticia con carácter de "primicia" informativa, avalada por el crédito que siempre nos merecen las fuentes de origen municipal, según la cual se iba a construir en el Camp de Sa Mar un Parking en el que cabrían tantos automóviles y no se cuantas motocicletas. Hablamos (porque así nos lo habían dicho) de que las gestiones municipales iban por muy buen camino y de que la contratación de los terrenos era prácticamente cosa hecha. Bueno, pues ahora resulta que nada de nada. Según se nos ha informado, a la hora de la verdad, que es el momento de sentarse a la mesa al objeto de firmar los correspondientes papeles, las partes contratantes (ayuntamiento y propietario) no se pusieron de acuerdo en los extremos de contrato, y en consecuencia éste se quedó

sin firmar y el famoso parking siguió siendo lo que era: una quimera en la mente de los crédulos que lo soñaron. Una cosa así como el ambulatorio...

GOLONDRINAS EN COMPETENCIA

No son oscuras, como las de Campoamor, las golondrinas a que me refiero, ni cuelgan sus nidos en ningún balcón. Hablamos de las embarcaciones que se dedican a realizar excursiones a nuestros pintorescos alrededores marítimos para solaz y recreo de los turistas, lo cual está muy bien, desde luego. Pero lo que ya no nos parece tan ortodoxo, y mucho menos elegante es que los empleados de las diferentes empresas se quiten los clientes a puñetazo limpio. No, señores; eso está muy feo, hace un efecto deplorable y sirve para que algún que otro listorro se ponga las botas luego vendiendo estrambóticas fotografías a esas revistas que están siempre a la espera de cualquier pretexto para ponernos verdes, ridicularizarnos y desviar el turismo hacia otros lugares. Haya paz entre las empresas golondrinas y sean sus embarcaciones sendos nidos de amor y no un semillero de discordias. Amén.

EL BINGO VELVE A SER NOTICIA

Sí, pero no porque se dice otra vez que está ya fijada la fecha de su reapertura. Esto no es nuevo. Su actualidad viene dada por el revuelo que entre las empleadas de la citada sala han producido ciertas manifestaciones aparecidas en el SOLLER, según las cuales trabajar en un bingo podría considerarse una ocupación diferente a un trabajo honrado. Parece que las empleadas del bingo de Sóller no han encajado bien esta peregrina "calificación laboral" de su trabajo, y están bastante enfadadas, lo que no carece de lógica.

NICOLÁS DIEZ

CRUZ ROJA

LA TRADICIONAL CENA BENEFICIO SOCIAL ORGANIZADA POR LA CRUZ ROJA LOCAL FUE UN ROTUNDO EXITO. (POR MARIA VAZQUEZ Y JAIME ORELL)

LA AMISTAD, LA SIMPATIA Y LA BELLEZA, DENOMINADOR COMUN DE UNA NOCHE INOLVIDABLE.

DESINTERESADA Y EXPONTANEA COLABORACION DE LAS MISSES MALLORQUINAS 1.980



Como ya habíamos anunciado en anteriores ediciones, el pasado sábado, día 26, se celebró en el Hotel Marina la tradicional Cena Benéfica que anualmente organiza la Cruz Roja de Sóller.

Nunca como este año, se había dado el caso de agotar las plazas disponibles ya que las previsiones se vieron desbordadas, puesto que según nuestras noticias muchas fueron las personas que no pudieron asistir a tan simpática y benéfica fiesta. Bien es verdad que este año existía un aliciente inusitado en Sóller, cual era el de poder disfrutar de una larga y entretenida sobremesa con las delicias de un extraordinario y vistoso Desfile de Modas presentado por la mayoría de las Misses elegidas este año como representantes de la belleza de la mujer mallorquina.

Terminada la Cena se inició el Desfile de Modelos veraniegos pertenecientes a las firmas BARBARA BOUTIQUE y ARTE-SANOS TEXTILES DE SOLLER. —JOSE Y LEONOR—. Fué un Desfile muy largo en el que se vieron modelos de excelente

gusto, presentados con seriedad y buen tono, ayudando a que tales modelos resaltaran más al ser exhibidos por las Misses que, con su juvenil desenfado, simpatía y belleza destacaban aún más las colecciones que presentaban. Los asistentes demostraron su agrado aplaudiendo muchísimo cada pase y de un modo especial a nuestra paisana la Srta. Pilar Darder Aguilar, recientemente elegida Miss Baleares 1.980, la cual deberá representar a nuestras Islas en el Concurso de Miss España.

Como final de esta demostración de la Moda actual, desfilaron todas las Misses juntas luciendo las Bandas acreditativas del Título obtenido en el Concurso Provincial que para la elección de Miss Baleares se celebró hace pocos días en Palma.

Como anécdota y demostración clara de la simpatía de estas chicas, queremos destacar su deseo de rogar al Sr. Presidente-Delegado de la Cruz Roja de Sóller se fotografiase con ellas. De muy buen gusto ¡quien lo duda! el Sr.

Vallecaneras accedió tan amable deseo. Efectuada la foto dicho señor fué despedido con un respetuoso beso por dos Misses en representación de sus compañeras y cuyo gesto fué muy aplaudido.

Seguidamente se procedió al sorteo de varios objetos cedidos gentilmente a la Cruz Roja por las siguientes Casas Comerciales:

UN BOLSO DE PIEL, de la firma Reyslan, S.A. (Inca), regalo de D. Martin Gual.

UN COLLAR DE PERLAS, obsequio de Joyería Vall D'Or

UNA CERAMICA, cedida por D. Antonio Castañer Coll.

UN LOTE CERAMICAS, regalo de Terra Cuita.

UN VESTIDO (de los exhibidos en el Desfile) obsequio de BARBARA BOUTIQUE.

A continuación se inició la subasta de tres vestidos cedidos por —JOSE Y LEONOR.

Por último se subastaron, también, tres cuadros, obra de los pintores Srs. B. Celiá, P. Fornés y Ferrer, los cuales los habían donado para este fin.

Se puso punto final a tan agradable fiesta con un animado baile que hizo las delicias del elemento joven.

En resumen: Una agradable e inolvidable noche para todos los que asistieron y en la que se demostró, una vez más, que la Cruz Roja Local sabe programar con esmero sus actos sociales, pudiendo afirmar, por nuestra parte y, sin duda alguna, que su Cena benéfica anual es el mejor que de ellos se celebra en Sóller. Con ello se ha hecho patente el fuerte incremento del prestigio de que goza esta humanitaria Institución muy apreciada y necesaria en nuestra Ciudad, como lo es, también, mundialmente.

Desde estas columnas queremos felicitar a la Cruz Roja Local por el éxito alcanzado este año, puesto que el producto obtenido forzosamente servirá para poder seguir manteniendo sus continuamente solicitados servicios de socorro.

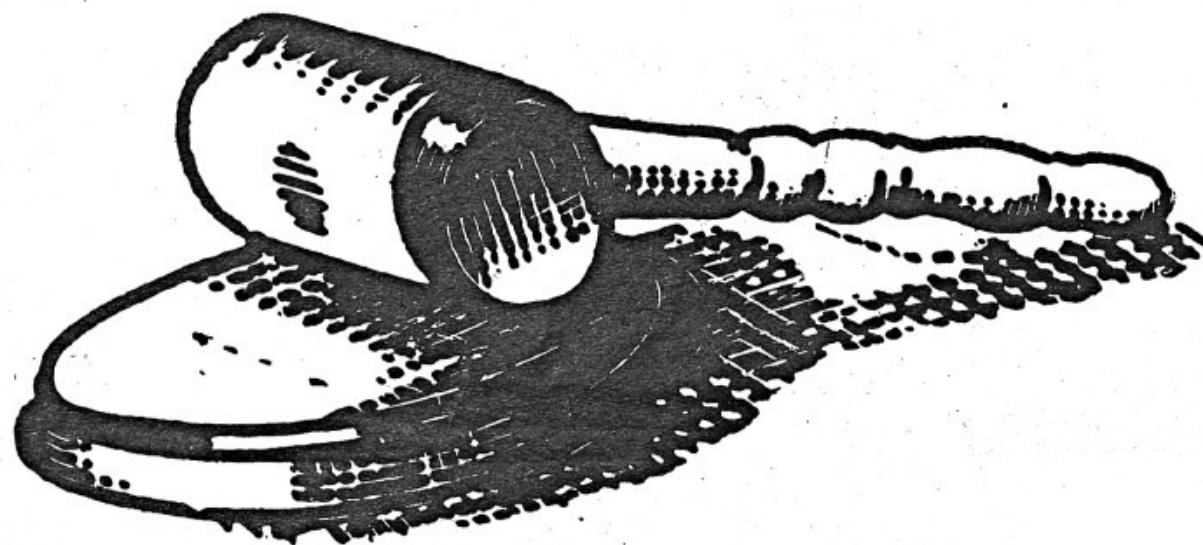
Pase una velada agradable en:

SNACK MONTE AZUL

Especialidad en:

**Pollos al ast
Hamburguesas
Kassler ect.**

con música para todos los gustos



FABULOSA
SUBASTA

Vente aux enchères - Versteigerung - Auction
DE ARTE

En los Salones del

Restaurant ALTAMAR

Paseo Marina - PUERTO DE SOLLER

El día 5 de Agosto de 1980 - A las 21 horas

EXPOSICION

AUSSTELLUNG

**OLEOS,
MARFILES,
CRISTALERIAS,
ANTIGÜEDADES,
CERAMICAS, etc.**

Días 3 - 4 - 5 de Agosto

De 11 a 14 y de 18 a 22 horas

¡ASISTA!

ENTRADA LIBRE - ENTRÉE LIBRE - EINTRITT FREI - ENTRANCE FREE

ANDREU PIZA

"HONRADAMENT HE DE DIR QUE CONSIDER SA GESTIO D'AQUEST AJUNTAMENT COM A NEGATIVA"

Fa dues setmanes es nostre setmanari va entrevistar es batle i cap de llista d'U.C.D. Simó Batle perquè exposàs es seu punt de vista sobre s'actuació de s'actual consistori en aquests primers quinze mesos. Ara, seguint ses regles de sa democràcia, entrevistam es cap de s'oposició i cap de llista d'Esquerra Sollerica Andreu Pizà, segon classificat a ses eleccions a batle amb cinc vots contra set.

—¿Dins s'Ajuntament Esquerra Sollerica en quina situació està. Forma part de sa majoria o està a s'oposició?

—Ni una ni s'altra. Fins ara, sense formar part de sa majoria, hem tengut una labor de col·laboració; no se pot dir que nos hagim oposat a sa labor que hagi volgut fer sa majoria d'U.C.D. Ara bé consider que en molts d'aspectes se nos té, sino marginats, olvidats o ses nostres iniciatives no agraden.

—Pensau seguir fins a ses pròximes eleccions amb aqueixa labor de col·laboració?

—Per bé des poble nos agradaria seguir en col·laboració amb sa majoria. Però si s'actuació des consistori segueix essent com ara haurem de passar a fer una oposició més forta.

—I es temps d'oposició conjunta amb es P.S.O.E., INDEPENDENTS i C.D. que ja ha passat.

—Degut a s'inexperiència que teniem quan entrarem a s'Ajuntament varem considerar oportú formar un bloc amb tots es grups de s'oposició per presionar es grup majoritari, després cadascú ha anat per ell desgraciadament.

—¿Amb aquest "desgraciadament" voleu dir que creis que encara és viable un bloc de tota s'oposició?

—Crec que és totalment factible, bastaria que nos tornassim posar d'acord.

Però consider que per bé des poble no hauriem d'arribar an aquest punt, ja que si hi arribassim voldria dir que es grup majoritari—U.C.D.— fa ses coses molt malament.

—¿Però fins a quin punt E.S. i C.D. poden fer bloc, essent grups antagònics?

—Hem de tenir en compte que en Joan Pasqual, malgrat se presentà dins ses llistes de C.D., diu i està demostrat que és independent.

—¿Com van ses relacions entre E.S. i P.S.O.E.?

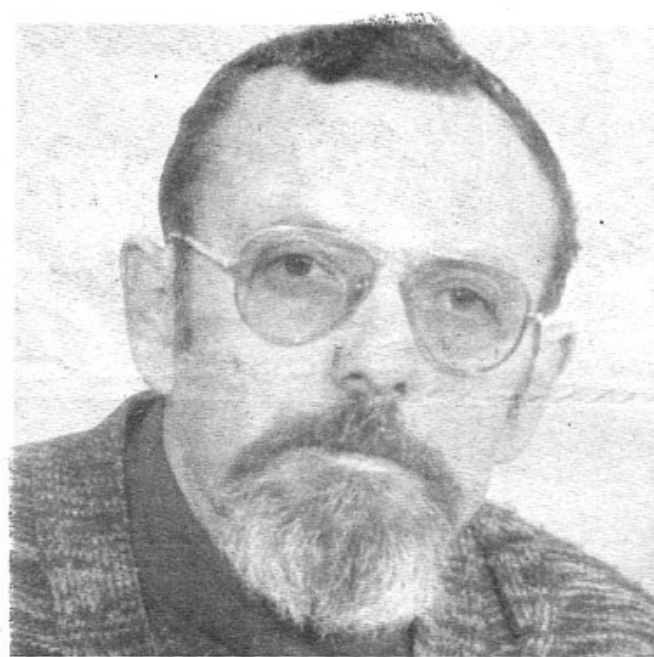
—Son formals i bones, abans de prendre desicions nos hem consultat. Es dos grups varem arribar a s'acord de fer una pausa per veure quin camí prenia s'actuació des grup majoritari.

—¿Des de sa vostra posició de cap de s'oposició i cap de llista d'E.S. com valorau s'actuació des consistori dins aquests primers quinze mesos?

—Honradament he de dir que la consider negativa. No se correspon amb es programes que presentavem es cinc grups que estam dins s'Ajuntament. No hi ha res que funcioni així com toca.

Se varen imposar unes normes pes funcionament de ses comissions que colapsen s'iniciativa de qualsevol grup. Es resultat és que en aquest quinze mesos jo no veig que s'hagi fet cap realitat dins es poble de Sóller.

"SES DECLARACIONS



DES BATLE SON TRIUNFALISTES"

—Però a sa passada entrevista des batle publicada en aquest setmanari n'anomenava moltes de millores.

—Aqueles declaracions son triunfalistes. Es noranta per cent de ses millores que anomena es batle no els ha fetes s'Ajuntament. S'alcantarillat des Port el va subvencionar el Consell, sa municipalització des camp den Maiol va esser obra des socis de sa S.D.S., sa creació des pare de bombers perteneix a n'es Consell i a ICONA, es vint aturats estaven contractats per es Consell. De totes ses millores que anomena es batle s'Ajuntament sols ha solucionat sa neteja de ses platjes.

—I E.S. que ha fet durant aquest temps?

—Hem fet tot lo que se mos ha encarragat per part de sa batlia. Hem presentat projectes a ses comissions que hi estam representants; però si s'aproven tanmateix no se duen a sa pràctica, com per exemple es pla de circulació de Sóller.

—¿Si E.S. tengués majoria

quine. serien ses primeres gestions que duria a terme?

—Insistirem diàriament amb sa qüestió sanitària, no sols per aconseguir un ambulatori que suposen unes gestions de molta altura, sino per aconseguir uns quadres de metges, d'A.T.S., de dentistes, d'oculistes, etc. Nova planificació des servei de recollida de fems. Acabar amb s'anarquia de sa circulació. Pressió diària a Marina perquè al manco deixassin amarrar es "yates". Reivindicació efectiva des terrenys des Faro.

"ES SECRETARI MANDA TANT COM ES BATLE"

—Se diu que a s'Ajuntament manda més es secretari que es batle.

—Es secretari manda tant com es batle i no se pren cap iniciativa que es secretari no hagi dat es seu vist i plau. Un secretari no se pot ficar amb ses desicions polítiques i hi ha moltes iniciatives que haurien d'esser polítiques i estan governades pes secretari, desgraciadament.

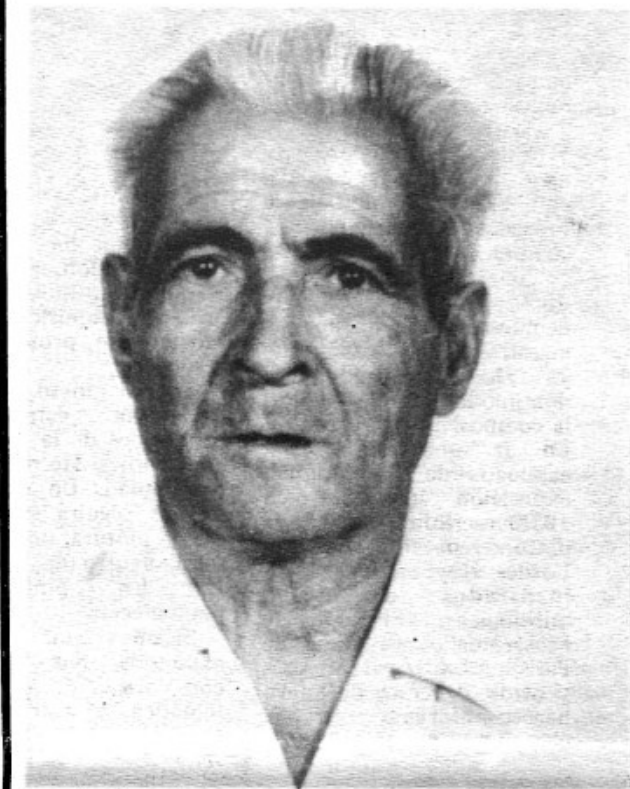
Pere Vicens

Desde mi sillón de ruedas

por Felicidad García



JAIME BUADES



Quien no conoce a nuestro entrevistado de hoy? JAIME BUADES conocido por En Jaume des gelats. Sumamente afable, con un humor fuera de lo común, polifacético por la diversidad de trabajos que ha desarrollado. Su tez quemada por el sol nos dice de su quehacer cotidiano.

—Jaime, ¿de dónde es usted?

—Soy de Campanet. Vine a Sóller el año 43.

—¿Qué trabajos ha hecho?

—Blanqueador, albañil, camarero y he trabajado la tierra con mis manos, a peseta la hora.

—Pues si que se ha ganado bien el pan.

—Sí, con el sudor de mi frente. También he vendido helados durante 28 años y en el 67 empecé como repartidor de periódicos, "Diario de Mallorca", "Balears", "Ultima Hora y ¡cómo no! el SOLLER.

—Tengo entendido que se retira ya, después de tanto trabajo.

En efecto, me retiro pronto. Ultimamente trabajo casi sin poder.

—¿Porqué lo hace?

—Por que me distraigo, veo a los amigos, hablo con uno y con otro y se me pasa el tiempo volando.

—¿Se que es Vd. cariñoso y muy caritativo.

—Me gusta tratar bien al prójimo. Siempre me he conformado con lo que ha venido.

—¿Es un hombre feliz?

—Sí. He tenido mucha suerte. Tengo una esposa que es un tesoro. Me cuida fabulosamente.

—¿Qué dolencia tiene?

—Me operaron ocho veces y en cada proceso de recuperación me quedé sin poder andar, sin salir, imaginarte.

—¿Qué hace de su tiempo libre?

—Pues estar en casa con mis animalitos. Me gusta sembrar algunas verduras. Me encantan los toros.

—Y de política ¿qué?

—La mejor política la tengo en mi casa. Deseo la paz y la unidad para todos.

—¿Cuántos hijos tiene?

—Cuatro. Y seis nietos que son mi felicidad y mi ilusión. Les quiero muchísimo.

—Jaime, cuéntenos un chiste.

—Dos amigos se encuentran y uno le dice al otro: ¿Qué tal tu mujer? "Es un ángel" —le responde—.

—¿Qué suerte la tuya! La mía vive todavía.

Así ha sido nuestra charla con un entrañable amigo de todos. Que tenga un feliz fin de semana y que disfrute de su retiro que bien merecido lo tiene.

LA MUJER AL DIA MARY VAZQUEZ

ENCARNA FERNANDEZ

Encarna es una muchacha que se presta al diálogo de una manera sencilla y agradable.

—Encarna, ¿cómo es tu vida?

—Mi vida es como la de cualquier chica de mi edad. Voy a la playa, intento pasarlo lo mejor que puedo, ya que en Sóller se cuenta con poca diversión, ni para la juventud, ni para los mayores.

—Según tu, ¿cómo se podría solucionar esto?

—Creo que de una manera muy fácil, creando unos clubs, unos centros de reunión, donde pudiésemos intentar algunas actividades.

—Eres una mujer trabajadora, ¿tienes trabajo



actualmente?

—Trabajo en casa, porque no tengo otro puesto donde ir, ya que donde tenía un trabajo seguro, nos echaron a la calle, dejándonos a la buena de Dios.

—Creo que una persona que está ganando un sueldo y de la noche a la mañana la tiran a la calle, tal como está la vida hoy y lo difícil que resulta encontrar un trabajo, es muy preocupante.

—¿Qué nos dices de la política?

—¡Huy! A la política no hay quien la entienda.

—¿Ha sido difícil tu vida hasta aquí?

—Dentro de lo que he podido tener, he tenido bueno y menos bueno.

—¿Qué opinas de la polémica de la miss?

—Creo que la mujer está lo suficientemente liberada como para opinar libremente.

—¿Te gusta Sóller?

—Me gusta Sóller, ¡y mucho! Vine con trece años, y pienso quedarme hasta que me echen.

—¿Pienzas que Sóller va a la deriva?

—Depende de como se mire. Pero yo creo que de cada día va peor.

—¿Qué solución darías al problema?

—Poner o crear nuevos puestos de trabajo, para que las personas no tengan que emigrar como en tiempos pasados.

—¿Te casarías con un mallorquín?

—Claro que me casaría con un mallorquín. Pero pienso que hoy para casarse hay que pensárselo mucho... porque es tan difícil que dos personas se entiendan y se comprendan.

¿Cuánta razón tienes Encarna!

ARTE

EXPOSICION DE PAU LL. FORNES

Desde el pasado día 26 de Julio, Pau Fornés presenta su más reciente obra en el Museu de Sóller.

Es la tercera vez en el espacio de seis años que Fornés nos da a conocer su pintura, aunque su vinculación a Sóller viene de más lejos, cuando en la década de los sesenta, realizó grandes murales para algunos hoteles de nuestro Puerto, que pese al tiempo transcurrido siguen manteniendo su frescura y belleza.

Creemos que la exposición que hoy presenta es la más lograda, equilibrada y conjunta de todas las que hemos visto de su obra.

Treinta cuadros. Figuras, flores, composiciones, que demuestran la mano de maestro de Pau Fornés, que ya ha alcanzado el dominio del dibujo, el color, la composición y la técnica. En la presentación del catálogo de su primera exposición en Sóller, en 1976, escribía acerca de la pintura renacentista de Pau Fornés. Hoy, en sus cuadros inspirados en temas mitológicos: "El Rapto de Proserpina", "El juicio de Paris", "Las nueve Musas", y otros, debemos de nuevo hacer hincapié en el clasicismo de la obra de



Fornés, que ha conseguido una perfección casi absoluta —el absoluto no se alcanza— en esas composiciones, con movimiento, profundidad y gracia.

Y aquí quiero notar una de las características principales de la pintura de Pau Fornés. Me refiero a su perennidad. Un cuadro de Fornés seguirá siendo una buena pintura, una cotizada obra, dentro de cien años. Es un pintor que permanecerá.

Sigamos con las obras expuestas. Sus bodegones con paisaje, de complicada temática y estructuración formal muy simple. Son una

conjugación de luz, color y buen hacer.

No podemos detenernos en cada una de las obras expuestas. Pero sí, por merecer una sobrada distinción, resaltar cuatro obras, cuatro grandes composiciones: "Primavera, Estiu, Tardor, Hivern" que a modo de políptico, cubren un paño de la sala.

En ellas Pau Fornés se muestra como un pintor, maestro en su género.

Sin lugar a dudas una de las mejores exposiciones presentadas en Sóller en los últimos tiempos, que dado el interés despertado se prolongará hasta el viernes

día ocho de agosto.

J.F.

Fotos NOGUERA



FRANCISCO ARBONA

Nacido en Francia, de vieja y conocida familia sollerense, Francisco Arbona Marcús, llegado al momento de su jubilación, después de una vida polifacética y accidentada, siente el deseo de satisfacer su pasión de toda la vida, la pintura y a ella se entrega totalmente y hoy nos regala con las primicias de su arte, en esta su primera exposición.

Hay en la pintura de Arbona una aparente sencillez. La obra tiene en su variedad, el gran valor de haber resuelto con acierto problemas de movimiento, de composición y de luz. Arbona exhibe una muestra de diversos géneros. Paisajes, bodegones, figura... La fina sensibilidad de este pintor que, iniciado en el arte casi en su niñez, abriera un largo espacio de años en menesteres muy alejados de la pintura, se advierte en toda la obra que hoy presenta en Cafetería PARIS.

Arbona domina el dibujo. Por eso ha podido plantearse problemas de composición y de movimiento, y ha logrado resolverlos bien. También los problemas de luz. Es en definitiva, un pintor que sabe su oficio y que entra con paso firme en el camino que en poco tiempo ha de llevarle al éxito. Su dedicación, esa llamada de pasión que le anima, hará que en breve plazo el nombre de Arbona sea conocido.

JUAN ENSENAT JULIA

F. de MELA EXPOE EN EL CASAL DE CULTURA

Paquita Fernández de la Mela es una señora joven, muy simpática. Ella misma se considera mallorquina de adopción, pues desde hace muchos años reside largas temporadas en Deià, en el delicioso paraje de Son Beltrán, donde tiene casa propia.

Pinta al óleo sobre tela o sobre tabla. Hace dos años presentó con notable éxito una exposición en el Casal de Cultura. Y ahora va a repetir con otra exposición de óleos en el mismo local, que permanecerá abierta desde el sábado día 9 hasta el martes día 19. La inauguración está anunciada para el día 9 a las 8 de la tarde.

Paquita de la Mela es una mujer atractiva y animosa, que ha sabido sobreponerse con entereza a muy duras adversidades. En el mes de Febrero del presente año quedó viuda, al fallecer, en cuestión de horas, de una dolencia cardíaca, su marido el Ingeniero de Minas D. Alberto Muñoz. Y atiende con solicitud a sus tres hijos varones de 19, 14 y 8 años.

Considero oportuno hacerle a Paquita unas preguntas relacionadas con su arte luego de haber visto, en plan particular, algunas de sus telas más recientes.

—Aunque la exposición de sus óleos, hace dos años, en el Casal de Cultura, tuvo un notable éxito en todos

los aspectos, veo que ésta de ahora va a superarla en cuanto a calidad. Además, las telas parecen realizadas todas ellas en un período de tiempo más concreto.

—En mi exposición del mes de Agosto de 1978 presenté obras mías de diferentes épocas, mientras que en ésta de ahora todas las telas son de la producción que yo diría actual, sobre motivos mallorquines. Espero que guste.

—Ahora, con los hijos ya crecidos, supongo que dispone Vd. de más tiempo para dedicarlo a la pintura.

—En efecto. Durante los dos años últimos he procurado aprovechar todo el tiempo posible para salir al campo y pintar paisajes. Creo haber perfeccionado sensiblemente mi técnica, y que ello se refleja en la calidad de mis obras.

—He visto el catálogo, de una presentación maravillosa, con un texto de Gaspar Sabater y tres reproducciones en tricomía muy sugestivas. Veo que están tituladas y numeradas treinta telas. Por sus denominaciones, presumo que todas ellas, a excepción de un paisaje del madrileño Lago del Retiro, son de temas mallorquines.

—En efecto. Han sido, y siguen siendo, muy frecuentes mis excursiones por la isla. Me atraen los lugares algo apartados del

barullo, como Tuent o Orient, en lo que conservan de primitivo y de auténtico. Siempre encuentro algún motivo tentador para mi quehacer artístico.

—¿Ha presentado Vd. alguna otra exposición con posterioridad a la de hace dos años en nuestro Casal de cultura?

—Pues, sí. En el mes de Junio del año pasado expuse treinta óleos —muchos de ellos de tema mallorquín— en Madrid, en el Club Internacional de Prensa. El éxito superó de largo todas las previsiones, pues sólo quedaron tres telas sin vender.

—Así da gusto. Yo considero que los paisajes de Vd. tienen encanto, simpatía y calidad. No dudo de que les agradarán a mis paisanos. El horario de visita a la exposición comprenderá dos horas por la mañana, de 11 a 13, y cuatro por la tarde, de las 16 a las 20.

—Le ruego Sr. Arbona, que haga llegar desde el semanario mi saludo a los sollerenses, y mi invitación personal para que, a su comodidad, visiten el Casal de Cultura y vean mis paisajes. Creo que deben agradecer a su buena suerte la felicidad de haber nacido en este paraíso de la costa norte mallorquina. Es justo que lo amen, como mis hijos y yo lo amamos.

ANDRÉS ARBONA Y OLIVER

Un paisaje y un hombre por Jaime F. Gil de Terradillos

Desde la terraza del hotel, observatorio ideal por su situación, lanzamos nuestra mirada y contemplamos la escenografía atrayente que nos presenta el pequeño puerto de Sóller.

Por el cielo, de un claro azul, pasan ligeras unas nubes que van dibujando con sus girones imaginarias figuras de un fantástico zoo. En la bahía, guardada por una crestería rocosa con intervalos de verdes variados, las embarcaciones deportivas ponen notas chillonas de color y de movimiento.

Mar y cielo. Dos elementos básicos de la sugestiva escenografía de este Sóller acogedor. Podemos afirmar ya que la perspectiva habla de una lograda composición pictórica. Porque en ella hay equilibrio de línea, de color y de luz. ¡Esta luz mediterránea, que aquí, en el Sóller que ahora describimos, parece tener mayores destellos, de más fuerza y de más brillantez!

Pero no solo hemos encontrado en Sóller paisaje y luz, equilibrio de color y de sombra, ecos de una tradición homérica en los vaivenes de sus aguas y de su historia. ¡Claro que no! Por eso no podremos

afirmar que ahora hacemos aquí una simple, aunque reverente, descripción del paisaje físico. En Sóller hemos encontrado singulares tipos humanos. Sobre todo, uno.

Alto, delgado, entre distraído y desgarbado en el andar, este sollerense se nos muestra con porte quiétesco a primera vista. ¡Y es que sí lo es! Un hombre bueno, que a estas alturas, cuando también corren por aquí los vientos encontrados de este momento histórico, habla con pasión amorosa de solidaridad humana, de una hermandad que acerque a los hombres, sin tener en cuenta ni raza ni color de la piel, ni aquellas otras posiciones filosóficas que los separe.

Oyéndole hablar de estas cosas, junto a estos acantilados que han visto transcurrir siglos, nos sentimos transportados a horas del ayer, con Ulises héroes y maestros que, como Platón y Pitágoras, lanzaron a la posteridad ideas perdurables. Pero

también hemos sentido cabalgar a un Don Quijote, desfacedor de entuertos y caballero de un ideal, y ver pasar la figura romántica de un Larra, cada día más actual.

Este sollerense quiétesco, de corazón abierto, nos ha hablado de su tierra con emoción. De sus costumbres y de su tradición, de sus sucedidos recientes y de sus desvelos y afanes...

He aquí por que puedo decir que ha sido un guía ideal; el que ha recreado ante nosotros páginas de la historia de Sóller y nos ha descrito episodios que son como radiografías del alma de los hombres. En su compañía he recorrido Sóller y sus alrededores; él me ha hecho conocer datos y hechos, necesarios para saber el por qué de muchas de las cosas que hemos visto y admirado.

He aquí la síntesis de mis primeras impresiones de Sóller.

Un paisaje y un hombre.

El paisaje, la bella escenografía de su pequeño puerto y de su bahía, con la crestería de sus acantilados y el verde oscuro de sus pinares. El hombre, Juan Enseñat Julia.

Sóller, Julio 1980

Els LLIBRES

LA VALL
ANTOLOGIA POÈTICA

Tal como había sido previamente anunciado acaba de aparecer en nuestras librerías el tercer número de la colección "QUADERNS SOLLERICS" que lleva por título "LA VALL, ANTOLOGIA POÈTICA" y que recoge una selección de poemas de autores clásicos en cuyos versos se halla la temática del Valle de Sóller y se combinan el paisaje y algunos personajes y aspectos del mismo. El librito lleva una introducción para cada composición poética y también un prólogo explicativo de los mismos. Los poemasesidados pertenecen a los siguientes autores: Miquel dels Sants Oliver; Maria Antonia Salvà; Joan Pons i Marqués; Josep Carner; Miquel Ferrà i Juan, Bartomeu Rosselló Porcel; Josep Lluís Pons i Gallarza; Joan Alcover i Maspons i Guillem Colom i Ferrà, al que se dedica como homenaje la presente antología. Profusamente ilustrada y con una intención claramente didáctica, esta edición, compuesta y realizada por Miguel Ferrà i Martorell, viene a sumarse a los dos títulos anteriores con el fin de lograr una colección de interés local.

EL DIA DE SANT JAUME

BINIAMAR RETE HOMENATGE AL SEU RECTOR

Organitzada pels membres de la Coral i Grup de Ball "Brot d'Olivera", i amb motiu del seu Sant, se dugué a terme una simpática festa en honor del Rector de Biniamar, Mossèn Santiago Cortés Forteza.

A mitjan capvespre començà la festa amb una Missa presidida per l'homenetjat, que, a l'homenetjat, i després de convidar als assistents a imitar al primer apòstol màrtir, va donar gràcies a Déu pels set anys de sacerdoci que se complien aquell mateix dia, i a tots els presents per l'assistència. La Coral de "Brot d'Olivera", amb el seus cants, acompanyà la celebració. A l'ofertori la nostra solista, Catalina Ripoll i Coll, cantà el "Panis Angélicus" de César Franck amb sa veu i maestria acostumada, acompanyada al orgue pel P. Vicenç Juan i Rubí, organista del Santuari de Lluc i director de la Coral de "Brot d'Olivera". Acabada la Missa, i a la

plaza de l'Església, el Grup de ball de "Brot d'Olivera" amb el seu mestre Jaume Serra, organitzaren uns balls ben vitencs, ja que per primera vegada feien gala dels nous vestits que donaven als giravolts aquella elegància i bellesa pròpies del ball mallorquí.

A l'entremetg, els components del "Brot d'Olivera", Coral y Grup de Ball, feren entrega d'una palangana de plata al seu Rector i fundador, com agraïment per l'interès que sempre ha demostrat per la Coral i el Grup de Ball. A la segona part els balls continuaren amb la participació de molta gent major.

Abans de acabar la festa, que es perllongà fins ben entrada la nit, unes taules plenes de coques, olives, pastissos... etc. obligaren a participants i assistents a destilar davant d'elles per comprovar si eren tan bones com aparentaven.

El cant de "La Balanguera" posà punt final a la entrenyable festa que reuní a tots els biniamers per festejar al seu Rector.

SA FIGUERELERA
Foto: L. CASTRO.

NOTAS MUSICALES

III CONCERT D'ESTIU

El pasado miércoles día 23 tuvo lugar en el Casal de Cultura el primero de los conciertos del ciclo "III Concerts d'Estiu". El jardín del Museu, donde tuvo lugar el concierto, ofrecía un magnífico aspecto con un completo de amantes de la música. El Concierto corrió a cargo de la soprano lírica austriaca Edda Leitner, acompañada al piano por la profesora Maribel Pons Puig.

Hizo la presentación del acto Adela Oliver de Mayol, que señaló que la cantante Edda Leitner era una de aquellos niños austríacos que llegaron a Sóller después de la segunda guerra mundial, y que en nuestro Valle encontraron nuevos hogares.

Edda Leitner, dijo, ya durante su estancia en Sóller dió muestras de poseer cualidades musicales y comenzó sus estudios musicales con una profesora local, Magdalena Sampol. A su regreso a Austria siguió sus estudios hasta ingresar en el Conservatorio de Salzburgo, e iniciar posteriormente su vida artística.

A continuación Jaime Garau fué traduciendo y haciendo un pequeño comentario de las canciones que iban a ser interpretadas, para facilitar la comprensión del auditorio.

Edda Leitner posee una



potente voz lírica dramática siendo cantante de mucho temperamento y sentimiento.

De la primera parte destacamos los Lieder de Schubert, que fueron delicadamente interpretados destacando "La rueca" cuyas notas agudas fueron magníficamente interpretadas por la cantante.

La segunda parte estuvo integrada por arias de Opera, poniendo de manifiesto la Leitner, la potencia de su voz así como su buena escuela musical.

La agradable sonoridad y la entrega completa a la interpretación son las notas que distinguen a esa cantante.

La labor de la pianista estuvo a la altura de las circunstancias manteniendo siempre un ritmo constante dentro de la ejecución.

Los asistentes ovacionaron cada una de las interpretaciones, y al final y en correspondencia ofreció el "Bona Nit" de Brahms, en mallorquín, que simpáticamente fué coreado por los asistentes.

FOTOS NOGUERA

M. Navarro Galcerán

Galerías Mora - Sóller

Exposición de Acuarelas

Del 2 al 14 de Agosto de 1980

(Inauguración: Sábado día 2 a las 19 horas)

Exposición de Pinturas
FRANCISCO ARBONA

CAFETERIA PARIS
(Plaza Calvo Sotelo)

Del 2 al 16 de Agosto de 1980

FIESTAS DE LA BEATA



Este año el vecino pueblo de Valldemossa ha celebrado con mayor esplendor sus acostumbradas Fiestas de la Beata por conmemorar el cincuenta aniversario de la canonización de Santa Catalina Tomás, primera santa mallorquina.

El lunes pudimos apreciar el esmero en que se habían adornado las calles y plazas y las horas que a tal fin había dedicado el vecindario: palomitas de papel, cardos, rosarios, coronas, etc. todo armonizaba con la antigua y moderna arquitectura de la villa.

Muy avanzado el atardecer cerca de Na Buger, están concentradas la carroza cocheros y libreas "els tres pareis de mules", ya no hay suficientes mulas en Valldemossa. Nos informan hay una de Son Pax, otra de Son Más y las otras son de "Fora terme" angelitos y Beateta. Francisco Ripoll está presente orgulloso de su obra. Una vez más llevó a cabo con "mucho aire" la decoración de la carroza.

"Es una nieta mía", me dice un señor, refiriéndose a la niña vestida de Son Gallard.

—¿Al fin habeis conseguido que sean niñas de la localidad que representen a la Beateta?— pregunto.

—Creemos es un derecho que nos corresponde, contestan varias voces.

—La Beateta tiene seis años y dice llamarse Juana Ma Mulet Mercant.

—¿Estás asustada?

—No, dice mirándome fijamente y moviendo la cabeza.

Unos fuertes brazos la levantan y la colocan en el centro de lo que los valldemosines llaman el carro triunfal. Tengo la suerte de que al gritar "Juana María" mi polaroid responde y que mi pulso, se mantiene firme. Las mismas manos van subiendo a los angelitos. Uno no está muy de acuerdo en ser manoseado y llora. Ni la visión de los cestos de los rosados confites colocados al lado de donde se sentará el cocherito alegran su pensamiento. Su madre acude y lo tranquiliza.

Pocos minutos después se inicia el desfile: Es Padri, someretes, carretets plens de pagesets i pagasetes, antorxes. La Banda de Música de Montuiri entona el La-la-la-la como ella solo sabe hacerlo y voces y música de Sor Tomaseta llenan de un peculiar sabor (y de nostalgia) las pequeñas calles, costa amunt i costa avall de un pueblo que ha sabido conservar sin sofisticaciones las raíces de una fiesta.

A.C.

CESION AL AYUNTAMIENTO DE UNAS PROPIEDADES EN EL PUERTO DE SOLLER

En la sesión celebrada el día 1 del corriente mes de Julio por el Ayuntamiento Pleno, se dio cuenta a la Corporación municipal de la cesión gratuita al Municipio de Sóller de unas porciones de terrenos, casa-chalet y una cantidad en metálico para beneficio exclusivo de los acogidos a la Residencia de la Casa Hospicio de esta ciudad.

El señor Alcalde, D. Simón Batle, explicó a los reunidos con enorme satisfacción, que le cabía el honor de participarles que un vecino, que hubiera deseado permanecer en el anónimo, le había ofrecido ceder gratuitamente al Ayuntamiento dos fincas en la playa de nuestro puerto y un millón de pesetas con destino a mejoras en la citada cesión, con determinadas condiciones.

El donante resultó ser el industrial D. Antonio Rullán Bauzá, cuyo gesto fue muy celebrado por la Corporación, que acordó

por unanimidad aceptar la citada donación, respetar las condiciones impuestas y hacer constar en acta su agradecimiento al generoso donante por su magnánimo donativo.

Pocos días después, con fecha 4 de Julio, fue firmada en el salón de sesiones del Ayuntamiento la escritura de esta cesión ante el Notario don José-Ignacio Braquehais García, del Colegio de Baleares con residencia en esta ciudad.

Se hallaban presentes en este acto, de una parte, D. Juan Estades Enseñat, en nombre de D. Antonio Rullán Bauzá, y de otra, el Ayuntamiento representado por el Alcalde, D. Simón Batle Pomar y por el Secretario, D. Manuel Pérez Ramos.

El señor Batle, como Presidente de la Corporación, y dando

PARA ESPARCIMIENTO Y VERANEO DE LOS ASILADOS EN LA CASA HOSPICIO

cumplimiento al acuerdo de la misma, aceptó la donación de las fincas propiedad de D. Antonio Rullán Bauzá, obligándose a respetar y hacer respetar las condiciones inherentes a la misma. Además expresó su agradecimiento personal y el de toda la Corporación al señor Rullán, por el munífico gesto tenido para con este Municipio, para la Casa Hospicio y para los asilados, beneficiados director de la donación.

Las fincas objeto de la presente donación son:

Porción de terreno olivar y pinar llamada Muleta de Ca'n Pati, en el Puerto de Sóller, de 5 hectáreas, 98 áreas, 82 centiáreas, en la que hay una casa-chalet conocida por Ca'n Dulce (antes Villa Jeannine), valorada en 1.500.000 pesetas.

D. Juan Estades Enseñat, en nombre de D. Antonio

Rullán Bauzá, dona al Ayuntamiento de Sóller las dos fincas antes descritas con las siguientes condiciones: Que sean destinadas exclusivamente y durante un plazo mínimo de veinte años, al esparcimiento y veraneo de las personas acogidas en el Residencia de la Casa Hospicio dependiente del Ayuntamiento, no pudiendo ser vendidas, ni gravadas e hipotecadas ni cambiado su destino actual. Y que si su esposa, Da. Francisca Borrás Mayol solicita su ingreso en la citada Residencia, se la deberá admitir inmediatamente, sin tener que esperar turno.

Además, el señor Estades, en la representación del señor Rullán, con fecha del 26 del corriente mes de Julio, hace entrega de la cantidad de 1.000.000 de pesetas en efectivo para que sean invertidas en obras de mejora y ampliación o reforma de las fincas donadas.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

ASAMBLEA LOCAL DE SOLLER

NOTA DE AGRADECIMIENTO

Esta Asamblea Local quiere expresar públicamente su agradecimiento a las personas y firmas comerciales que más abajo se relacionan, por su extraordinaria colaboración personal o bien donación de objetos u obras de arte, ayudando de esta forma, a que nuestra tradicional Cena Benéfico-Social, celebrada el pasado sábado, día 26, fuera un éxito y que al mismo tiempo se pudiera conseguir el fin propuesto que no era otro que el de ver aumentados nuestros ingresos y poder continuar manteniendo nuestros servicios de socorro.

Vaya pues nuestro reconocimiento para:

Srta. Pilar Darder Aguilar.— Miss Sóller y Miss BALEARES 1980.

Srta. Juana Amaro

Martínez.— Miss Inca y Miss MALLORCA.

Srta. Pilar Ramos González.— Miss Calviá y 1a. Dama de Miss Baleares.

Srta. Tana Marimón Miralles.— Miss Palma y 2a. Dama de Miss Baleares.

Srta. Yolanda Macía Rego.— 1a. Dama de Miss Inca.

Srta. Inés Servera Garrido.— 2a. Dama de Miss Inca.

Srta. Emi Redondo López.— 1a. Dama de Miss Sóller.

Srta. Caty Cardona Rosselló.— 1a. Dama de Miss Lluchmayor.

Srta. Xesca Darder Aguilar.— Modelo.

Srta. Ana Salas Guillén.— Modelo.

D. Pedro Salas Díaz.— Organizador oficial del Concurso de Misses.

Bárbara Boutique, de

Palma.

ARTESANOS Textiles de Sóller.— José y Leonor.

D. Antonio Castañer Coll.— Obsequio de una cerámica.

Reyslan S.A., de Inca (D. Martín Gual).— Regalo de un bolso de piel.

Casino de Mallorca.— Invitación para dos personas.

Joyería Vall D'Or, de Sóller.— Un collar de perlas.

Terra Cuita, de Sóller.— Un lote de cerámicas.

Pintor Sr. Celiá.— Un cuadro.

Pintor Sr. Fornés.— Un cuadro.

Pintor Sr. Ferrer.— Un cuadro.

Hotel Marina y personal.

A las señoras y señoritas de la Junta de esta Asamblea sobre las que recayó el mayor peso de la organización de esta velada.

Y de modo especial a los asistentes.

A todos en nombre de la Cruz Roja ¡MUCHAS GRACIAS!

Sóller, a 31 de Julio de 1980.

El Presidente-Delegado J. Vallcaneras.

Llegiu

MALLORCA SOCIALISTA

La revista dels nacionalistes

La trobareu a ca'n GODO



INMOBILIARIA
VILLALONGA

C. Borne, 11
Tel: 63 14 04
SOLLER

VENDE: Chalets, Viviendas Rústicas y Solares
NECESITA: Casas antiguas aisladas, Terrenos y Pisos

GESTIONA: Presupuestos obras y servicios, Prestamos

CUIDA: De lo que Vd. no puede cuidarse

DEPORTES

PUNTO DE VISTA

per TONI OLIVER

HEM TIRAT SA CASA
PER SA FINESTRA

El primer ensayo oficioso del nuevo Sóller 81 proporcionó perspectivas plenamente esperanzadoras a los muchos aficionados que desde el Valle acudieron el día de San Jaime a la cita de Can Fetis. Sería sin duda aventurado lanzar las campanas al vuelo: nada más lejos de nuestro ánimo. Más nuestro deber es constatar que este Sóller dista muchas millas del alicaído y pobretón que se prodigaba en la segunda parte de la última Liga.

Ahora el balón se juega desde atrás, controlado y por raso, manejado por hombres que saben de técnica. Un fútbol de apoyo y asociación, con defensiva inexpugnable y nada atarullada, en sabia conexión con la línea de centrocampistas, en donde contrastan con su peculiar estilo y calidad hombres de variadas características y estilos, casos Crespí, Alvaro, Paulino, etc.

El Binissalem, con todas sus figuras del año pasado, más los recientemente incorporados Bujosa y Monterde, estuvo controlado a lo largo y a lo ancho de los 90 minutos, hasta el punto, fíjense, de que no disparó una sola vez con claro peligro hacia el marco del Sóller. La defensa y centro del campo visitantes fueron abrumadoramente superiores.

El balance global del rendimiento del conjunto naranjero fue notablemente elevado,

brillando con luz propia, Alvaro, un chico con aires de jugador completo, la experiencia admirablemente suministrada por Crespí, la sobriedad del líbero Pou, la pujanza de los Lillo, Sergio y Pacheco, el debut prometedor de dos jóvenes chavales de la cantera, González y Toni García, y la calidad, ya demostrada en la anterior temporada por varios hombres indiscutibles: Golobarda, Regal, Paulino y Carmelo.



Alvaro; este chico va para figura. (G. Deyá)

Allí donde deberá hilar muy fino el "mister" Jaume, que por cierto tomó mil y una notas en el transcurso del partido, es en el marco, porque, amigos, el Sóller dispone de dos



Pou y Golobarda, un eje defensivo de muchos quilates. (G. Deyá)

excelentes guardametas. Jugaron media parte cada uno y, aún sin problemas mayores, demostraron a las claras que tanto Magaña como Juan están en un 50 por ciento de la titularidad.

LA PRETEMPORADA,
PERFILADA

Mañana, domingo, será el último fin de semana libre de compromisos. El día 10, el Sóller jugará en Mofers ante el recién

ascendido Calvià. El debut en Sóller será el viernes 15, ante el Binissalem. Dos días después habrá probablemente partido en Sóller, ya que se realizan gestiones con varios clubs. Y así llegamos al 24, domingo de San Bartolomé, con el partido Sóller-Calvià. Y por último el 31, nuevo partido en Can Maiol, con rival a designar.

EL TROFEO CIUDAD
DE SOLLER: UN
PARENTESIS

Debido a que el primer partido oficial de Liga será en Sóller — frente al

Murense, y que este considerable conjunto era por otra parte el invitado de lujo del Torneo Ciudad de Sóller, los rectores del club han decidido postergar hasta el año próximo el trofeo anual. Por otra parte, ha habido una dedicación plena a la búsqueda de fichajes, lo que ha restado tiempo a la siempre complicada organización del referido "Ciudad de Sóller". Y además, puestos a escoger, la inmensa mayoría de aficionados prefieren un equipo a punto para la Liga, seamos sinceros.

¡VAYA CALE-
DARIO!

La computadora de Madrid de la FEF decidió, dicese, el calendario de todas las divisiones nacionales. En lo que respecta al Sóller, un duro sendero septembrino: el Murense en Can Maiol para abrir boca, después nos vamos a Inca y sa Pobla, consecutivamente. A continuación viene el España, y después desplazamiento a Menorca, frente al Sporting Mahonés. Un arma de dos filos, puesto que si se empieza con furia y se despachan dignamente los encuentros con los grandes, aparte de dar gran prestigio al club local, se puede encarar el resto de la competición con optimismo y garantías de tranquilidad. Si, por el contrario, los resultados son adversos, la gente, aparte de pensar: "era lógico", puede resentirse un tanto. Pero no adelantemos acontecimientos. Cada partido cuenta.

ACTIVITATS SUBAQUATÍQUES.—

ANTONI ENSENYAT (C.A.S. NAUTILUS) I MIQUEL MORAGUES (C.A.S. NAUTILUS) DESE I ONZE CLASSIFICATS, RESPECTIVAMENT, EN ES CAMPIONAT DE LES BALEARS DE CAÇA SUBMARINA.—

Dissabte i diumenge passat es varen disputar dins ses aigües d'Andratx ses dues darreres fases des Campionat de les Balears de Caça Submarina amb sa participació de dos sollerics, n'Antoni Ensenyat i en Miquel Moragues, prèviament classificats, es quals varen obtenir ben merescudament es llocs desè i onzè, respectivament, dins sa classificació general, a sa que es varen classificar un total de vint-i-vuit participants, contant entre ells primerissimes figures de talla internacional com son en Josep Amengual, en Sebastià Carbonell, en Joan Gomis i en Martí Pons.

A més de felicitar a n'es dos finalistes sollerics hem d'insistir i remarcar una altre vegada que és un poc lamentable que només tres sollerics es presentessin a sa disputa des Campionat de Mallorca, ja que creiem que es C.A.S. Nautilus conta amb bastants de submarinistes amb capacitat per classificar-se estupendament en aquestes proves, a pesar de que tinguin sa categoria de Campionats. Es així, amb sa participació conjunta de tots i amb ganes de superació, s'única manera que es podrà dur es nom des "C.A.S. Nautilus" fins es cap damunt, així com l'han fet ja per exemple es C.I.A.S. i es Triton.

Amb una breu entrevista mantinguda amb es Vocal de Premsa des "Nautilus" nos ha manifestat que tenen moltes esperances de tenir una nodrida representació a sa próxima prova competitiva, es Trofeu Joan Gomis. Nos va manifestar també que actualment segueixen treballant intensament amb sa preparació des cursat d'escafandisme que se celebrarà aquest mes, finalitzant ses inscripcions dia deu.

Sa classificació definitiva des Campionat de les Balears de Caça Submarina

va quedar així:

- 1.— Josep AMENGUAL (C.I.A.S.) 126.757
- 2.— Sebastià CARBONELL (C.I.A.S.) 78.058
- 3.— Josep PONS (C.I.A.S.) 70.157
- 4.— Joan RAMON (C.I.A.S.) 62.385
- 5.— Martí PONS (TRITON) 59.909
- 6.— Pere SASTRE (C.I.A.S.) 51.499
- 7.— Joan GOMIS (C.D. PERLAS) 48.711
- 8.— Antoni MOLL (TRITON) 46.550
- 9.— Manuel MEDELA (C.I.A.S.) 40.247
- 10.— ANTONI ENSENYAT (NAUTILUS) 35.211
- 11.— MIQUEL MORAGUES (NAUTILUS) 29.219
- 12.— Josep-L. GARCIA (C.I.A.S.) 28.812
- 13.— Lluís MENA (C.I.A.S.) 28.761
- 14.— Joan MULET (C.I.A.S.) 27.475
- 15.— Joan BESTARD (C.I.A.S.) 22.830
- 16.— Francesc-J. JIMENEZ (C.I.A.S.) 22.150
- 17.— Bartomeu SALAS (C.I.A.S.) 22.089
- 18.— Miquel COLL (TRITON) 20.441
- 19.— Antoni HORRACH (C.D. PERLAS) 18.920
- 20.— Rafel SBERT (C.I.A.S.) 15.657
- 21.— Antoni FERNANDEZ (C.D. PERLAS) 14.124
- 22.— Rafel MONRROIG (TRITON) 13.960
- 23.— Joan M. QUETGLAS (C.I.A.S.) 13.916
- 24.— Antoni CIRER (C.D.P. CAMPOS) 8.575
- 25.— Andreu LOPEZ (C.D.P. CAMPOS) 7.874
- 26.— Joan LOPEZ (C.D.P. CAMPOS) 6.684
- 27.— Josep MORALES (C.I.A.S.) 6.235
- 28.— Joan MASMIQUEL (C.I.A.S.) 5.918

Joan.—

BELL PUNT
GRANDES REBAJAS
CALVO SOTELO Nº 18



DEPORTES

AUTOMOBILISME.—

BARTOMEU COLL (Ford Scort RS) BRILLANT GUANYADOR DES GRUP UN A SA "SETENA PUJADA A VALLDEMOSSA"

Diumenge passat, baix de s'organització de s'Escuderia Drach, es va disputar sa setena edició de sa "Pujada a Vallde Mossa", puntuable pes Campionat de les Balears i pes Campionat de Catalunya, amb un total de quaranta-cinc inscrits, entre ells quatre representants de s'Escuderia local Puig Major: Miquel Forteza, Bartomeu Coll, Rafel Ledesma, i Alexandre Pomar.

Així com estava previst es va imposar a sa general en Joan Tomàs (Martini MK-15) amb un temps de 2'24"23, nou rècord, a un promedi de 124'268 Qms./hora. A dos segons es va classificar en Mark Muirhead (Martini MK-12) seguit per Miquel Brunels (Ford Fiesta), Xavier Coll (Opel Ascona), Gaspar Vallés (Talbot Rallye) i Valentí Rodon (Alpine A-110).

Es s'escuderia Bartomeu Coll (Ford Scort RS) va obtenir es setè lloc a sa general amb un temps de 3'00"11 imposant-se brillantment dins sa seva classe (classe tercera) i dins es seu grup (grup primer). Va

aconseguir batre es rècord de sa Pujada des grup Un, en poder d'en Xavier Coll, deixant-lo a un promedi de 111'931 Qms./hora. Va emprar un temps de 3'10"66 a sa primera pujada i de 3'00"11 a sa segona.

N'Alexandre Pomar va emprar un temps de 3'22"95 a sa primera pujada rebaixant-lo a 3'18"02 a sa segona a un promedi de 101'807 Qms./hora. Seguint opinant que degut a sa seva categoria i seguretat personals n'Alexandre, si vol, pot quedar molt millor encara.

En Miquel Forteza no va poder sortir a sa primera pujada degut a unes falles des motor. A sa segona pujada va emprar un temps de 3'39"95 a un promedi de 91'657 Qms./hora. Creim que si en Miquel hagués pogut fer sa primera pujada, un altre gall hauria cantat, aquesta vegada, ja que en Josep Pinya, primer classificat dins sa seva classe va emprar un temps de 3'35"08 a un promedi de 93'732 Qms./hora.

En Rafel Ledesma Arellano és de Ciutat, i va participar per primera vegada com a pilot de



Bartomeu Coll, de nou brillant guanyador des grup un.

s'Escuderia Puig Major. En Rafel nos va dir que volia córrer amb s'Escuderia s'ollerica degut a s'ambient de companyonatge que hi ha, ja que es una cosa que no existeix dins ses altres Escuderies a on hi ha molts

d'interessos creats. En Rafel va emprar un temps de 3'35"99 a sa primera pujada i 3'31"38 a sa segona, a un promedi de 95'373 Qms./hora.

Joan.—

MISCELANEA

IMPORTAMOS JUGADORES, PERO EXPORTAMOS ENTRENADORES

Desde hace una serie de temporadas el C.F. Sóller viene contratando, en plan de refuerzos para el equipo local, a un buen número de jugadores de fútbol que se han formado en otros clubs y tienen su residencia más allá de nuestras montañas. Deben desplazarse a Sóller para los entrenamientos y para jugar los partidos.

También parece inevitable que el entrenador del C.F. Sóller haya de ser un técnico completamente ajeno a nuestra ciudad. De lo contrario, sus decisiones podrían ser discutidas y protestadas.

Pero ahora mismo ha comenzado a darse el caso contrario. Hay clubs de fuera que han venido a Sóller en busca de entrenador.

Amador Puig se ha hecho cargo de la dirección técnica del Alaró, que milita en Primera Preferente.

Juan Socias Barceló, que tiene asimismo el título de Preparador Regional, ha aceptado actuar como entrenador del C.D. Arenas, de Palma, club de Primera Categoría, que tiene su local en la plaza de Atarazanas, y utiliza como campo de juego los terrenos del "Miguel Nadal", propiedad de la Federación.

A los citados entrenadores paisanos les deseamos una feliz y acertada gestión. Nos complace que, en cuanto al fútbol, contemos ya con la madurez suficiente para exportar entrenadores. Y no a uno sólo.

REFLY

FUTBOL A CINCO EN PISTA

El pasado sábado se jugaron los partidos correspondientes a las 5a jornada del "torneo de verano". Los partidos se jugaron por este orden y respectivos resultados:

4h: H. Es Port 4 — Bar Nadal 4

Alineaciones: H. Es Port: Rafael (1), Pereira, J. Frontera, (2), Toni, Gimenez (1), Fabián, Angel. Bar Nadal: Moragues (2), Hernández, Román, Castañer, Enseñat (1), Manrique (1), Martí, J. Quirós.

5h: Altamar 2 — Ex. Pons

2 Alineaciones: Altamar: Gelabert, A. Moragues, J. Vicens,

Raja, Garau (1), Serafín (1), Brage.

Ex. Pons: J. Labrador, Sina (1), Alvaro (1), Frau, Martínez, Bisbal.

6h: G. Lladó 1 — La Lonja 1

Alineaciones: G. Lladó: Pujol, J. Lladó, B. Lladó, Bota, López, Reynes, Torrens (1).

La Lonja: Mingorance, J. Ripoll, Galindo, J.A. Castañer (1), Pereira, Valls, Morell, Pomar, Viso.

Hoy se jugarán los siguientes partidos:

5 — Bar Nadal — G. Lladó

6h — Victoria — H. Es Port

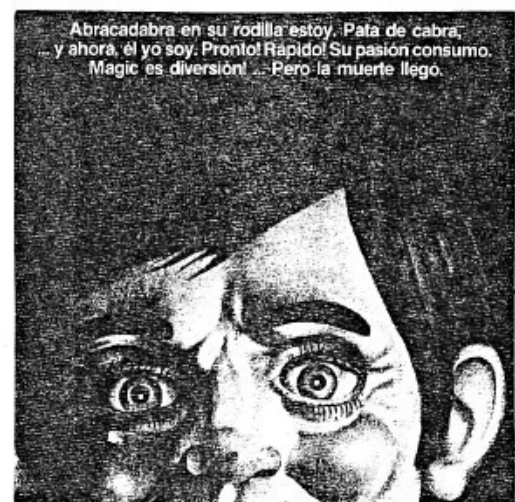
7h — Es Pons — La Lonja

M. VAZQUEZ

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY SABADO. DIA 2



Y UN MARIDO IMPOTENTE

PROXIMO VIERNES Y SABADO

MAD MAX

"SALVAJES DE LA AUTOPISTA"

MAÑANA DOMINGO DIA 3



Y DETECTIVE PRIVADO

PROXIMO JUEVES Y DOMINGO

YO IMPONGO MI LEY A SANGRE Y FUEGO

HACE UN MILLON DE AÑOS

DEPORTES

PROTAGONISTA...

MARCEL·LI GOT

RÈSPONSABLE TECNIC DE SA "PRIMERA CARRERA POPULAR CIUTAT DE SOLLER"

Marcel·li Got, vint-i-set anys, Professor d'Educació Física, dedicat des de sempre a sa promoció de s'esport. Després de set anys de residència a Girona, a on ha estat durant sis anys destacat atleta i President del Club Atlètic PALAFRUGELL, va fixar de nou, l'any passat sa seva residència a sa nostra Ciutat. Durant aquest temps ha estat s'organitzador del "Campionat Provincial de Cross de Girona", de dos maratons, des dos primers "Campionats de Marató de Catalunya", de ses "Jornades de Lliga Catalanes d'Atletisme en Pista", d'una Trobada Internacional d'Atletisme, de ses edicions anuals provincials des Jocs escolars d'Atletisme... A sa nostra Vall du organitzats, amb col·laboració amb es professors de ses escoles, dos Cross escolars i cinc jornades d'Atletisme en pista. Ara, per sa Secció d'Atletisme des "Circulo Sollerense" ha estat anomenat responsable tècnic de sa "Primera Carrera Popular Ciutat de Sóller".

—Marcel·li, està ja definitivament aprovada i reconeguda sa Secció d'Atletisme des "Circulo Sollerense"?

—Es papers encara estan en tràmit, emperò es Club ja es pot considerar legalment constituït, el demostra es fet de que dilluns que ve participarem ja a sa elecció des nou President Regional d'Atletisme, o a sa reelecció

d'en Josep Orts.

—Com està previst es desenrotllament d'aquest Semi-Marató?

—Lo primer que hem d'intentar es fugir de s'idea de que això sigui un Marató. Sa paraula Marató és massa seriosa per denominar qualsevol cosa. Es Marató és una prova que té quaranta-dos quilòmetres i cent seixanta-cinc metres. Es una prova per atletes ben convenients de sa seva preparació. Es una prova olímpica que ve a commemorar una espècie de proesa feta a Grècia.

—Parlem, doncs, des desenrotllament d'aquesta PROVA.

—Es una carrera popular, en primer lloc perquè no s'exigieix cap tipus de marca per participar, i en segon lloc perquè es seu objectiu és es d'estendre sa practica de s'atletisme de fons a tothom que vulgui demostrar que pot combatre un poc contra ses comoditats millorant en es mateix temps sa seva salut física.

—Es obligatori estar en possessió de sa llicència federativa per participar en aquesta correguda?

—No, no és obligatoria, només són necessàries ganes de participar-hi, sense cap limitació de sexe, d'edat ni de temps.

—Quin serà es recorregut?

—Partint des caràcter popular que té sa prova es recorregut també ha d'ésser popular i passarà pes punts

mes importants de sa població. Sa sortida serà donada davant s'Ajuntament, es donarà una volta a sa Plaça, per seguir cap en es Carrer de Bauça — Carrer de sa Mar — Pont d'en Barona — L'Horta — Monument — Port de Sóller fins en es Moll i retorn pes mateix itinerari amb arribada davant s'Ajuntament, després de donar una volta a sa Plaça.

—Per quin dia està prevista sa seva disputa?

—Per dia 17 d'agost, amb sortida a les nou i mitja.

—A on es poden fer ses inscripcions?

—En es "Circulo Sollerense" de dia 1 a dia 15 entre les vuit i les nou i mitja des vespre, deixant un sobre amb una quartilla dins amb es nom, s'edat, sa data de naixement i sa direcció. Es que no es puguin inscriure dins aquest termini es podran inscriure també una hora abans de sortir, davant s'Ajuntament. S'inscripció es completament gratuïta, i es dorsals es podran recollir una hora abans de començar sa prova, també davant s'Ajuntament.

—I de premis i trofeus com anem?

—Hi haurà tres trofeus per es tres primers classificats a sa general. Des tercer classificat en es vint-i-cinc medalla. Un trofeu pes participant més jove i un per es de més edat. Un trofeu per sa primera dona. Un trofeu per nins i un per nines menors de catorze anys. Un trofeu per homes i un per dones majors de trenta-cinc anys. Un trofeu per homes i un per dones majors de quaranta-cinc anys. Un trofeu per homes i un per dones majors de cinquanta-cinc anys. I UN DIPLOMA, am es nom, es lloc, i es temps, PER TOTS ES FINALISTES. Tant es trofeus com es diplomes es començaran a entregar a partir de les deu i mitja.

—S'espera molta participació de fora?

—A sa reunió que varèm tenir a sa Federació sa majoria de Clubs nos varen prometer sa seva participació. Podem dir quasi en seguretat que podren contar amb sa participació d'en Gabriel Coll, guanyador de sa Valldemossa-Palma i des Semi-Marató de Palma, d'en Mateu Domínguez, d'en Lupiañez, d'en Peñalver i altres atletes que estan dins sa primera línia a nivell provincial.

—No serà això un handicap de cara a sa participació des sollerics?

—No perquè aquesta gent vénen precisament per estimular sa participació, no vénen a demostrar ses seves qualitats sinó que vénen per demostrar que tothom pot fer lo que ells han fet, vénen a córrer devora tots es que vulguin participar en aquesta prova. Lògicament intentaran guanyar perquè un atleta sempre vol superar-se, emperò es fet d'estar aquí presents es més per estimular sa participació que no per guanyar un trofeu...

JOAN.—

200.000 Ptas. para el Polideportivo "SAN VICENTE DE PAUL", donadas por "SA NOSTRA"

La Caja de Ahorros de Baleares "Sa Nostra" ha entregado la cantidad de doscientas mil pesetas a la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio "San Vicente de Paul", destinadas como donativo de ayuda a la construcción del Polideportivo que se está construyendo en dicho Colegio, en el solar recientemente adquirido por la Comunidad de I.H. de la Caridad.

Hay que destacar que, una vez obtenidas las ayudas Oficiales y a Entidades y Organismos que se han solicitado, cuando se terminen las Obras, el Polideportivo se pondrá a disposición de

las agrupaciones deportivas sollerenses que lo requieran.

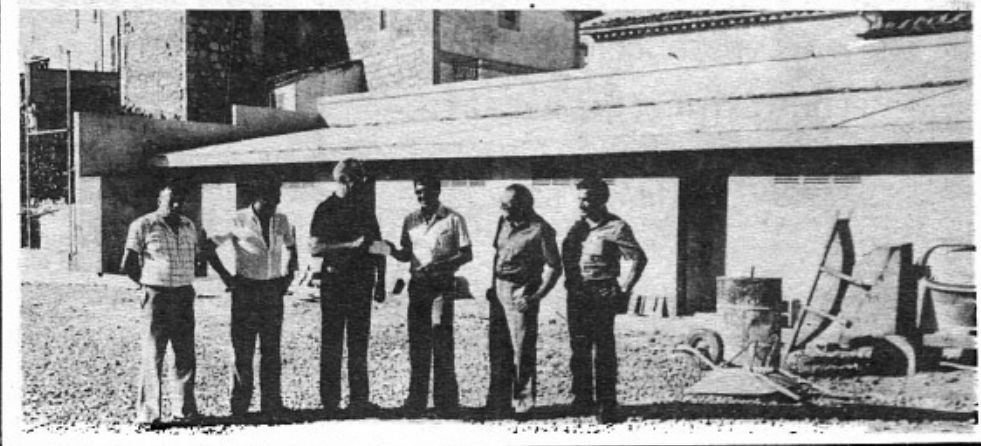
Se trata, por tanto, no sólo de una obra de envergadura, sino de una obra positiva para todo Sóller, no exclusivamente para un Centro escolar, en cuyas instalaciones podrá practicarse el baloncesto, balon-volea, balonmano, futbol pista, tenis y otras especialidades deportivas importantes.

Unas gradas y unos completos vestuarios con duchas y servicios completan de momento las instalaciones en construcción, como se observa en las fotografías que se publican.

D. Amador Estarellas Palomeque, Jefe de la Zona de la Caja de Ahorros de Baleares "Sa Nostra", acompañado por los Delegados de las Oficinas en Sóller y Puerto de Sóller, Sres. Bartolomé Mora y Juan Vigo, hizo entrega del cheque de 200.000. ptas. a D. Enrique de Santiago, D. Jaime Calafell y D. Bartolomé Rullán, Presidente, Vicepresidente y Secretario, respectivamente, de la Asociación de Padres del Colegio "San Vicente de Paul" y que son algunos de los principales promotores de la construcción del Polideportivo.

En la fotografía, el momento de la entrega.

FOTOS NOGUERA



SUPER OFERTA

CONGELADORES

Casa Domar
ELECTRODOMÉSTICOS

Bauzá, 21 - Tel. 630397 • Av. J. Estades, 12 - Tel. 630046
• SÓLLER •





TORRE PICADA. S. A.
URBANIZACION

CONSTRUYE VIVIENDAS DE
PROTECCION OFICIAL
Informes: Marina, 20 Port de Sóller
Tel: 630640 - 631210



CONSTRUCCIONES

PEDRO ESTARELLAS ALBERTI

Plaza Calvo Sotelo
Teléfonos: 63 18 13 - 63 02 13

Guía del lector

Industrial Bloquera, S. L.

FABRICACION DE
BLOQUES Y VIGUETAS

FABRICA:
Calle Almas, s/n.
Teléfono 63 06 38
SOLLER (Mallorca)

OFICINA. ALMACEN
José Antonio, 201
Teléfono 63 02 19

Servicio médico
de urgencias:
Dr. Angel Ramón
calle de Vives, 5
Tel. 630200.

Farmacia de guardia:
—del 3 al 9 agosto—
Farmacia Castañer
General Mola, 37
Tel. 630563

HORARIO DE MISSES
(ESTIU)

DISSABTES I VIGILIES

DIUMENGES I FESTES

DISSABTES

S. Bartomeu: 20 h.
Hospital: 18'30
Es Convent: 17'30 i

19

S. Felip: 19
Biniaraix: 19'30
Fornalutx: 20
El Port: 20
L'Horta: 19

DIUMENGES

S. Bartomeu: 9 - 12
— 18'30 i 20 h.
Hospital: 11
Convent: 7'30 - 10 i

19.

S. Felip: 10 i 19.
Biniaraix: 9'30
Fornalutx: 9'30
El Port: 9'30 - 12 i
19.
L'Horta: 10 i 19.
Sa Capelleta: 18.

REGISTRO CIVIL DE SOLLER

RELACION DE NACIMIENTOS ocurridos en Sóller
(Balears), durante el mes de Junio de 1980

Día 10.— Pablo Paris Trías, hijo de Juan y de
Catalina-Apolonia.

Día 10.— Daniel Cifre Ponce, Miguel y
Francisca-Catalina.

Día 8.— David Matías Jiménez, Pedro-José y Ma. de los
Ángeles.

Día 17.— Gabriel-Antonio Mingorance Lozano, Gabriel
y Margarita.

Día 20.— Blanca Arbona Alcover, Andrés y Ma.
Magdalena.

Día 29.— Juan Vivas Vink, Andrés y Jacqueline.

RELACION DE DEFUNCIONES ocurridas en
Sóller (Balears), durante el mes de Junio de 1980.

Día 6.— Martín Torrens Pastor, 75 años, casado, Vives,
1.

Día 7.— Margarita Bujosa Colom, 83 años, viuda, calle
del Celler, 28-A.

Día 8.— María Socías Cabot, 79 años, viuda, Ca'n
Vives, 2-1.

Día 12.— Lucía Puig Ginestra, 70 años, viuda, Avenida
General Goded, 35.

Día 15.— Pedro-Juan Dacal Pérez, 74 años, casado, C/.
Tte. Pérez Rojo, 1.

Día 16.— Pablo Alemany Frontera, 86 años, casado,
Vuelta Piquera, 9.

Día 18.— Ana Castañer Rullán, 81 años, viuda, c/. Tte.
Pérez Rojo, 72.

Día 20.— Carmen Herrera Murcia, 53 años, casada,
Manzana 55, casa sin número.

Día 28.— Pedro Munar Alcina, 52 años, casado,
Almirante Miranda, 1-B.

Día 29.— Francisca Forteza Aguiló, 93 años, viuda,
Avenida General Goded, 50.

RELACION DE MATRIMONIOS registrados
durante el mes de Junio de 1980. (Con expresión
de fecha de celebración).

1 Junio 1980.— Tomás Vidal Pérez con Luisa-Francisca
Roig Socías, solteros.

3 Mayo.— Amador Noguera Deyá con María-Antonia
Abrines Bernat, solteros.

31 Mayo.— José Oliver Vicens con Rosa Borrás Bernat,
solteros.

12 Abril.— José Santacreu Oliver con María-Amparo
Pérez Mariano, solteros.

7 Junio.— Luis López Gómez con Francisca-Ma. Colom
Mestre, solteros.

14 Junio.— Antonio Cabot Colom con Juana-María
Crespí Marqués, solteros.

20 Junio.— David Franklin Gamble II con
Amelie-Brita-Sophia Ljunggren, solteros.

26 Abril.— José Pedro López con Francisca Abrines
Berna, solteros.

1 Junio.— Francisco-Lorenzo Aguarales Tejada con
María-Magdalena Más Cañellas, solteros.

DROGUERIA Y FERRETERIA

EL ANCLA

Papeles pintados — Moquetas
Pinturas de todas clases
Artículos de limpieza.

Santa Catalina, 24

PUERTO DE SOLLER

SE ALQUILA
DESPACHO
Plaza Calvo Sotelo.
Tel: 630219

SE ALQUILA
APARTAMENTO
EN SOLLER
Calle Victoria.
Tel. 630219

SERVIS - Sóller - TV - Radio

Reparación - Aparatos TV - Radio
Cassete - Sonido - Equipos Navegación
Industriales. C Vives N° 6 - Bajos

Dirección Técnica: C. García - SOLLER

MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO

San Bartolomé, 13 Teléfono 630106

Ofrece a precio interesante la siguiente finca

ENCARGO 1259 Casa de tres viviendas
en la calle Santa Catalina, con el
piso principal libre de inquilinos.

lavadoras
lavavajillas
frigoríficos
congeladores
cocinas



ZANUSSI

ibelsa

una garantía que vale

DISTRIBUIDOR

Ferretería LA MALLORQUINA

BAUZA, 12

CONSTRUCCIONES Y DERIVADOS

SEBASTIAN FRONTERA

Esta empresa permanecerá cerrada
por vacaciones, del 15 al 30 de agosto.

Edificio Torre - Puerto de Sóller

CONSTRUCCIONES
PEDRO ESTARELLAS ALBERTI
Avisa a sus clientes que
permanecerá cerrado por
vacaciones durante el mes
de agosto.

■ **VENTAS** ■
■ **ALQUILERES** ■
■ **EMPLEOS** ■

LISTAS DE BODI en
CA'N TONI REIA
Gral. Mola, 27
Tels. 630424 y 630215



OCASION.

Particular vende
coche SEAT-1430
diesel.
Informes:
Tel. 631784

**SOLLER
SERVIS**

VENDO SEAT 127-LS
cuatro puertas.
P.M.-I
Tel. 63 07 41

SE VENDE EN
BINIARAIX
CASA GRANDE
CON JARDIN.
Inf. Tel. 630053

OFERTAS *
PLANTA SOTANO

Hollas a presión



Almacenes
Company

**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

BOLSA DE MADRID

BANCOS

	24-7-80	1-8-80	
Banco Popular Español	244	238	-6
Banco Europeo de Negocios	-	-	-
Banco Central	246	248	+2
Banco Español de Crédito	232	211	-21
Banco Exterior de España	210	210	=
Banco Hispano Americano	224	224	=
Banco Ibérico	-	-	-
Banco Rural y Mediterráneo	-	-	-
Banco de Santander	276	276	=
Banco Urquijo	136	138	+2
Banco de Valencia	248	248	=
Banco de Cto. Balear	185	-	-

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	61'50	62	+0'5
F.E.C.S.A.	60'50	-	-
F.E.N.O.S.A.	53'50	53'50	=
Hidroeléctrica del Cantábrico	-	68	-
Hidroeléctrica Española	67'25	65'75	-2'50
Hidroeléctrica Ibérica "IBERDUERO"	61'25	61	-0'25
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	38	38	=
Salto del Nansa	121	-	-
Sevillana de Electricidad	62'50	64	+1'50
Unión Eléctrica Madrileña	66'25	66'25	=

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	216	202	-14
El Aguila	40	-	-
General Azucarera	-	-	-

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS

Cementos Alba	129	128	-1
Dragados y Construcciones	86	-	-
Inmobiliaria Metropolitana	85	85'50	+0'50
Inmobiliaria Urbis	21'25	22	+0'75
Portland Valderrivas	-	100	-
Urbanizadora Española	-	-	-
Urbanizadora Metropolitana	148	150	+2
Vallehermoso	59'50	63	-

MINERAS

Ponferrada	41'75	41	-0'75
------------	-------	----	-------

QUIMICAS

Energía e Industrias Aragonesas	17	-	-
Española de Explosivos	23'25	23'75	+0'50
Papeleras Reunidas	-	-	-
Española de Petróleos	119'50	117	-1'50

SIDERURGICAS

Altos Hornos de Vizcaya	8'75	8'50	-0'25
Auxiliar de FF. CC.	-	-	-
Duro Felguera	50	-	-
F.A.S.A.	85	-	-
Finanzauto	69	69	-
Material y Construcciones	15	14'50	-0'50
Metalúrgica Santa Ana	-	56'75	-
S.E.A.T.	-	-	-

TEXTILES

S.N.I.A.C.E.	25	25	=
--------------	----	----	---

VARIOS

C.A.M.P.S.A.	206	206'50	+0'50
Cartera de Títulos "Cartisa"	-	-	-
Galerías Preciados	25	24	-1
General de Inversiones	33'50	35	+1'50
Industria y Navegación "INSA"	-	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-	-
Popularinsa	-	-	-
Tabacalera	-	-	-
Telefónica Nacional	62'50	64	+1'50
La Unión y El Fénix	260	-	-
Unión Europea Inversiones	48	-	-
Banco de Bilbao	228	228	=
Banco de Vizcaya	236	236	=

Instalaciones

Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
C/. José Antonio, 171
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73 --
SÓLLER (Mallorca)

**mas
jaume**

ESTATE AGENT
Avda. Alejandro Rossello, 24-
Tels: 464250 - 464254
Palma de Mallorca
Asociados
Hayes and Hayes (Overseas)

Agencia Inmobiliaria M. Jaume
G. Mas A.P.I y A.F. A.P.I y A.F.

Propietarios de todo tipo de
viviendas en Palma.

Cuidamos sus intereses.

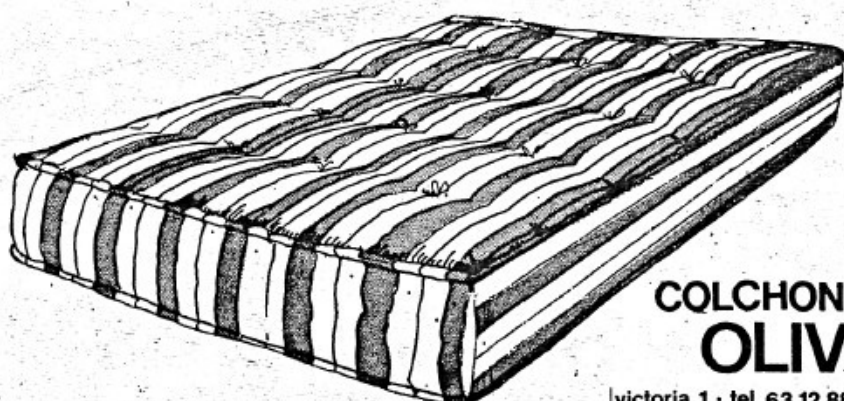
Confíenos su administración y alquiler.

Extensa clientela nos avala.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



**COLCHONERIA
OLIVER**

victoria, 1 - tel. 63 12 88 - sóller

CARTAS AL DIRECTOR

COLLECTIU OBRER DE SOLLER - C.S.U.T.

Sr. Director: Le agradeceríamos la publicación de esta carta en el setmanario de su dirección.

En la edición número 4871 del 26 de Julio de 1980 aparecía un comentario en la sección de cartas al Director, donde se cuestionaba poniéndose en entredicho la honorabilidad de los trabajadores de las Salas de Bingo. Así mismo, se ponía en duda la capacidad de trabajo de una persona sometida al régimen de desempleo.

En consecuencia ponemos de manifiesto nuestro total desacuerdo ante estas graves afirmaciones, por los siguientes motivos:

a) Los trabajadores de las Salas de Bingo son tan dignos como los de cualquier gremio u oficio.

b) Los trabajadores en situación de paro con o sin subsidio, no están en tal estado por voluntad propia y están pidiendo una oportunidad para reintegrarse al trabajo (que es su derecho).

c) La capacidad de trabajo de cualquier trabajador esté en situación de PARO o trabajando, no tiene nada que ver con sus ideas políticas, sociales, religiosas, etc.

C.O.S.

Sóller, 30 de Julio de 1980

Sóller, 30 de julio de 1.980

Sr. Director del semanario "Sóller".
C/ San Felio, 17
Palma de Mallorca.

Muy señor nuestro:
Somos un grupo de trabajadores que nos dirigimos a usted con el ruego de que autorice la publicación de la presente carta en el semanario "Sóller", en respuesta a la que suscribe Antonio José Rullán Colom, publicada el

pasado sábado día 26. Con gracias anticipadas le saludan atentamente.

Señor Rullán Colom:

Hemos leído su carta y desde luego no pensamos responder a todo cuanto manifiesta usted en ella, ya que no estamos seguros de poder disfrutar del privilegio de escribir más de un folio a una sola cara, como puede hacer usted. Nos limitaremos a lo que nos atañe más directamente y lo haremos punto por punto.

Después de calificar de prostituta a una mujer públicamente y por su cuenta y riesgo se permite usted difamar y desprestigiar a todo un sector de trabajadores expresando su criterio de que "hacer de bingüero" no es trabajar, sino sólo una ocupación, "cosa muy diferente al honrado trabajo". Esto lo dice usted textualmente en el semanario y no vale que después le eche la culpa a nadie de tergiversar sus palabras.

Dejando a un lado la opinión que nos merece usted, queremos sin embargo manifestarle que albergamos serias dudas sobre la sinceridad de ese cristianismo y religiosidad de que ha hecho ya repetida y pública ostentación, ya que no consideramos auténticamente cristiano responder a una bofetada con cincuenta puñetazos. Creemos que el Fundador del Cristianismo aconsejaba a sus discípulos ofrecer la otra mejilla, postura que dista años luz de la que usted adopta en el caso que nos ocupa.

Por otra parte, además de insultar y ofender gravemente a Miss Baleares, la obsequia con unos paternales consejos, fruto del conocimiento de causa que cree tener en razón de su edad, sugiriéndole que no se meta a juzgar cosas y situaciones que no entiende y que se guarde su opinión para cuando sea mayor. Nosotras creemos que esas "sabias" recomendaciones se las podría aplicar a sí mismo reservándose ciertas opiniones para cuando se pueda demostrar que su madurez intelectual se

corresponde con su edad cronológica.

Por último, queremos dejar bien sentado que trabajar en un bingo, señor Rullán, es un medio de ganarse la vida de forma tan honrada como el que más, ya que es una actividad AUTORIZADA Y REGULADA por las leyes vigentes, y por consiguiente, no estamos dispuestas a permitir que, ni usted ni

Señor Director del "SEMANARIO SOLLER".

Tenga a bien publicar esta carta de un atleta, en relación con cierto artículo publicado en el "Semanario Sóller" de la pasada semana, cuyo título es "ESPORTIUS MUNICIPALS".

Cierto es que en Sóller hay falta de instalaciones adecuadas para practicar otras modalidades deportivas diferentes del fútbol; es cierto, también, que el deporte está poco protegido; en lo que no estoy de acuerdo es en lo referente a lo dicho en el mencionado artículo sobre el Campo Naval.

Sobre este particular puedo decir que mis compañeros y yo, componentes de la Sección de Atletismo del Círculo Sollerense, hemos realizado nuestros entrenos en la pista de atletismo del Campo Naval (única pista que existe en Sóller) durante todo el presente año; esto lo hemos podido realizar gracias al actual Comandante de la Base Naval del Puerto de Sóller, el cual nos concedió permiso para realizar nuestros entrenos así como para adecentar con nuestros propios medios la pista de atletismo. También recuerdo que durante este último curso escolar 79/80, y organizado por un grupo de profesores, se han celebrado en la pista del Campo Naval 5 Jornadas de Juegos Escolares.

Desde estas líneas quiero agradecer, en nombre de mis compañeros y en el mío propio la colaboración, para llevar a cabo estas jornadas, del Comandante de la Base Naval del Puerto de Sóller. Gracias a la consideración

nadie dude de la honradez de nuestro trabajo.

Con la presente carta, queda zanjada por nuestra parte toda polémica y esperamos que no insista en sus consejos, ya que sabemos que a usted le gusta la réplica, en cuyo caso nos veríamos obligadas a adoptar otras medidas.

FIRMADO:

MAGDALENA LUPION,
MAGDALENA ALEMANY
ROSARIO LOZANO
CATALINA
FRANCISCA

para con los atletas del Comandante de la Base Naval podemos entrenar en un lugar apropiado; así, nos sería muy perjudicial el cambio de Comandante por el peligro de quedarnos en la calle para entrenar.

El problema de las instalaciones deportivas es asunto a resolver por parte de nuestro pueblo y especialmente por su máximo representante: EL AYUNTAMIENTO. Es necesaria la creación de un Polideportivo para el desarrollo deportivo de las jóvenes generaciones de Sóller; el municipalizar el Campo de fútbol no es suficiente para todos los deportistas que hay en Sóller: no todos ellos son futbolistas, existen otros deportes que también son muy apreciados por los jóvenes deportistas de

CONTRA ES PROYECTE DE PARC NATURAL

Per certs comentaris apareguts a "Ultima Hora", edició de dia 24 de juliol, he sabut que hi hagué gent que no va entendre lo que vaig dir a sa reunió celebrada en es Casal de Cultura de Sóller per discutir es projecte de Parc Natural de sa Serra de Tramuntana. Permeteu-me, senyor director, que faci un breu resum de sa meua intervenció.

En primer lloc, i després d'haver donat ses gràcies a n'es president de sa Càmera Agrària per haver convocat sa reunió, vaig recordar a tots els assistents que si podíem discutir aquell projecte era gràcies a que hi havia DEMOCRACIA en es nostre país i, per tant, llibertat d'expressió.

A continuació vaig dir que si havia anat a n'aquella reunió era per poder-me informar des projecte, ja que fins llavors no m'havia estat possible consultar cap document i, per tant, estava totalment en blanc de lo que se pretenia fer. Crec que lo primer que ha de fer qualsevol persona que vulgui manifestar-se a favor o en contra d'una determinada proposta és INFORMAR-SE directament i no fiar-se exclusivament de lo que diu sa gent.

A n'es mateix temps, vaig

dir que creia que sa majoria d'intervencions que s'havien fetes en aquella reunió havien estat excessivament apassionades, i que es rumors que havien corregut de boca en boca eren exagerats i no sempre corresponien a lo que deia es projecte. Com a exemple, vaig pregar a sa presidència que tornàs llegir una clàusula que molts dets assistents no havien acabat d'entendre.

Finalment, i basant-me en s'informació que varen donar es membres de sa presidència, vaig fer un petit anàlisi des pros i es contres, i vaig acabar dient que es projecte no era acceptable de cap manera i que particularment me pronunciava EN CONTRA.

Resumint: Abans de sa reunió no podia declarar-me a favor ni en contra des projecte perquè no el coneixia. A sa reunió me vaig manifestar EN CONTRA com ja he dit. Ara, després d'haver llegit sa totalitat des projecte, segueix estant EN CONTRA. Remet aquesta carta a Ultima Hora i al Sóller.

Res més. Gràcies, senyor director.

PLACID PEREZ

Sóller, y que no se pueden desarrollar favorablemente debido a la falta de instalaciones adecuadas.

Le saluda atentamente:

El atleta del Círculo Sollerense.

GRAN FLEX

multiElastic

2

Distribuidor:

COLCHONERIA
OLIVER

C. Victoria, 1
tel. 63 12 88
SOLLER



Itamar
restaurant

Pida presupuesto

**Primeras Comuniones
Bodas**

**Tel. 63 12 05
Port de Sóller**